

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего профессионального образования
ОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
им. Ф. М. ДОСТОЕВСКОГО

ИСТОРИЧЕСКАЯ ГРАММАТИКА РУССКОГО ЯЗЫКА

ФОНЕТИКА

Учебно-методическое пособие
для студентов 2 курса очной формы обучения
факультета филологии и медиакоммуникаций



2013

УДК 808.2
ББК 81.2Рус-2-923
И 904

*Рекомендовано к изданию
редакционно-издательским советом ОмГУ*

Рецензенты:

доктор филологических наук, проф. кафедры русского языка
ОмГУ им. Ф.М. Достоевского

Н. В. Орлова;

кандидат филологических наук, доц. кафедры русского языка
и лингводидактики ОмГПУ

О. Ю. Николенко

И904 **Историческая грамматика русского языка. Фонетика** : учебно-методическое пособие для студентов 2 курса очной формы обучения факультета филологии и медиакоммуникаций / авт.-сост. М. А. Харламова. – Омск, 2013. – 76 с.

ISBN 978-5-7779-1569-6

В пособии представлены ключевые темы по исторической фонетике с учетом знаний, приобретенных студентами на лекциях по курсу «Историческая фонетика». Таблицы со вспомогательными материалами и древнерусскими текстами для анализа позволяют научиться выполнять комплексный анализ исторического текста.

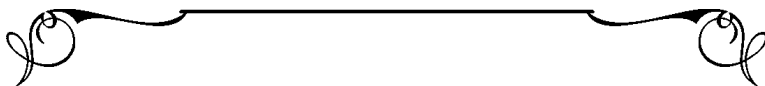
Для студентов 2 курса филологического факультета очной формы обучения.

УДК 808.2
ББК 81.2Рус-2-923

ISBN 978-5-7779-1569-6

© Харламова М. А., 2013
© ФГБОУ ВПО «ОмГУ
им. Ф.М. Достоевского», 2013

ПРЕДИСЛОВИЕ



Данная разработка составлена в соответствии с программой дисциплины «История русского языка» для университетов. Целостное представление о развитии фонетико-фонологической системы русского языка, полученное студентами на лекциях по старославянскому языку, русской диалектологии и истории русского языка, предполагается закрепить при выполнении упражнений, включенных в задания.

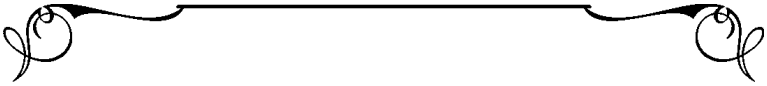
Именно этой цели подчинена структура издания: при изучении той или иной темы вначале даны теоретические узловые вопросы, затем предлагается реконструкция исходного состояния (иногда с привлечением материала других языков – латинского, латышского, литовского), приводятся формы из памятников, отражающие определенные изменения, далее – примеры из произведений писателей XVIII–XX вв., где наблюдаются какие-либо отличия от современной нормы, и, наконец, факты современного языка и говорков, требующие исторического комментария. Принимая во внимание особую роль церковнославянского языка в становлении и развитии русского литературного языка, при отборе материала большое внимание уделялось сопоставлению собственно русских и старославянских по происхождению явлений.

Все упражнения, включенные в сборник, требуют письменного выполнения. Таблицы и методические правила, приведенные к определенным темам, призваны помочь выполнить задания и устно ответить на вопросы. Древнерусские тексты, предназначенные для анализа и исторического комментирования, помещены во второй части пособия.

Литература, основная и дополнительная, а также словари приводятся в конце пособия. Здесь же указываются и работы для обязательного чтения и конспектирования.

Часть упражнений подготовлена автором, ряд примеров заимствован из словарей и современных говорков, а также из сборников И.А. Василенко «Историческая грамматика русского языка: сборник упражнений» (М., 1984), «История русского языка: учебное пособие для практических занятий» / О.А. Черепанова, В.В. Колесов, Л.В. Капорулина и др. (СПб.: СПбГУ; М.: Академия, 2003).

ПРИНЯТЫЕ СОКРАЩЕНИЯ



Беседа отца с сыном о жен. злобе XVI в. – Беседа отца с сыном о женской злобе XVI в. // Древнерусская притча / сост. Н.И. Прокофьева, Л.И. Алехина. М.: Сов. Россия, 1991.

ВМЧ, 1 сент., 26.XVI в. – Великие Минеи чети, собранные всероссийским митрополитом Макарием. Изд. Археогр. Комиссии. М.; СПб., 1868–1917. XVI в.

Галицк. ев. 1266 г. – Галицкое евангелие 1266 г.

Грам. 1130 г. – Грамота великого князя Мстислава Владимировича и сына его Всеволода новгородскому Юрьеву монастырю, около 1130 г. // Хрестоматия по истории русского языка / авт.-сост.: В.В. Иванов, Т.А. Сумникова, Н.П. Панкратова. М., 1990.

Грам. 1229 г. – Грамота 1229 г. Торговый договор смоленского князя Мстислава Давыдовича с Ригой и Готским берегом // Хрестоматия по истории русского языка / авт.-сост.: В.В. Иванов, Т.А. Сумникова, Н.П. Панкратова. М., 1990.

Грам. 1406 г. – Грамота 1406 г. // Духовные и договорные грамоты великих русских и удельных князей XIV–XVI вв. М.; Л., 1950.

Грам. XVII в. – Грамотки XVII в. М., 1969. 1629–1709 гг.

Даль, III т. – Словарь живого великорусского языка В. Даля: в 4 т. М.: Русский язык, 1978. Т. 3.

Добр. ев. 1164 г. – Добрилово евангелие 1164 г.

Домостр. – Домострой.

Дух. Ив. Ив. 1359 г. – Духовная грамота Ив. Ив. 1359 г. // Духовные и договорные грамоты великих русских и удельных князей XIV–XVI вв. М.; Л., 1950.

Ин. Сказ., 124., XVII в. – Иное Сказание // Памятники древней русской письменности, относящиеся к Смутному времени. 3-е изд. Л., 1925. Стб. 1–144. (Рус. ист. б-ка; Т. 13, вып. 1).

Ипат. лет. – Ипатьевская летопись // Полное собрание русских летописей. СПб., 1908. Т. 2. Сп. XV в.

Кир. Тур. – Сочинения Кирилла Туровского // Хрестоматия по истории русского языка / авт.-сост.: В.В. Иванов, Т.А. Сумникова, Н.П. Панкратова. М., 1990.

Лавр. лет. 1377 – Лаврентьевская летопись // Полное собрание русских летописей. 2-е изд. Л., 1926–1928. Вып. 1–3. Сп. 1377 г.

Лучкое ев. XIV в. – Лучкое евангелие XIV в.

Мазуринский лет., XVII в. – Мазуринский летописец, XVII в. // Полное собрание русских летописей. М., 1962. Т. 31. С. 2–179.

Новг. берест. гр. – Новгородская берестяная грамота.

Новг. берест. гр. № 152, XIII в. – Новгородская берестяная грамота № 152, XIII в.

Новг. берест. гр. № 154 – Новгородская берестяная грамота № 154, XV в.

Новг. лет. – Новгородская первая летопись по Синодальному списку XIII–XIV вв.

Пам. дипл-х и торг. сношений XVII в. – Памятники дипломатических и торговых сношений Московского государства с Польско-Литовским государством XVII в. М., 1913. Т. 5. XXXII, 770 с. (Сб. Рус. ист. о-ва; Т. 142).

Пам. рус. пис. XV в. Ряз. кр. – Памятники русской письменности XV–XVI вв.: Рязанский край. М., 1978. 190 с.

Письма... Петра Вел. – Письма и бумаги императора Петра Великого. СПб., 1900. Т. 4. XXXIV, 1260, CXIV с.

Пов. вр. лет – Повесть временных лет.

Поликарпово ев. 1307 г. – Поликарпово евангелие 1307 г.

Посл. рус. народа – *Даль В.И.* Пословицы русского народа: сб. пословиц, поговорок, речений, присловий, чистоговорок, прибауток, загадок, поверий. М., 1862 (изд. 2. СПб., 1879. в 2-х т.).

Псалт. толк. XII в. – Псалтырь толковая XII в.

Сл. Дан. Зат. – Слово Даниила Заточника по редакциям XII и XIII вв. и их переделкам. Л., 1932. Сп. XVI–XVII вв.

Смол. гр. 1130 г.; Грамота... кн. Мстислава..., 1130 г. – Грамота великого князя Мстислава Володимировича и его сына Всеволода новгородскому Юрьеву монастырю (около 1130 г.)

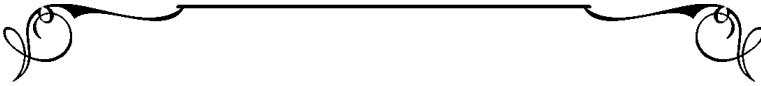
Смол. гр. 1229 г. – Торговый договор смоленского князя Мстислава Давыдовича с Ригою и Готским берегом 1229 г.

Тмутараканская надп. 1068 г. – Тмутараканская надпись // Хрестоматия по истории русского языка / авт.-сост.: В.В. Иванов, Т.А. Сумникова, Н.П. Панкратова. М., 1990.

Улож. 1649 г. – Соборное Уложение 1649 года. Л., 1987. 448 с.

Усп. сб. – Успенский сборник XII–XIII вв. М., 1971. 768 с.

ЧАСТЬ I



ТЕМА 1. Графика древнерусских текстов и её история

Основные и дополнительные значения букв древнерусской азбуки.

Факультативные названия букв в русских грамматиках.

Изменения значений букв и состава русской азбуки. Причины этих изменений и основные этапы.

История диакритических знаков русского письма.

Побуквенный и слоговой принципы в истории русской графики.

Выносные (надстрочные) и прописные начертания букв.

Графические средства русской пунктуации: срока, точка (большая/малая, красная/черная), запятая, двоеточие, крест, змейца, черта и т. д.

Задания

1. Выучите кириллицу (названия букв, звуковое и числовое значение).

2. Сделайте конспект I главы из учебного пособия Б.И. Осипова «История русского письма: Графика. Орфография. Пунктуация» (Омск, 2012. С. 27–56).

3. Напишите по-древнерусски следующие цифры: 5, 16, 24, 39, 43, 74, 106, 888, 3000, 3654.

4. Какие числа обозначены следующими буквами?

·В̄, ·Ӣ, ·П̄, ·Л̄, ·К̄А̄, ·ѠВ̄, ·Р̄, ·Ф̄Л̄А̄, ·А̄,
·В̄ѠӮК̄Ӣ, ·А̄Т̄Н̄Д̄.

5. Определите дату написания Тмутараканской надписи.

ВЪ ЛѢТО ·ΣΦΘΣ· ГЛѢБЪ КНАЗЬ МѢРИЛЪ М^о
ПО ЛЕДЪ Ѡ ТЪМЪТОРОКАНА ДО КЪРЧЕВА ·І̄· И
·А̄· САЗЕ

Примечание: М^о – недописанное слово МОРЕ; САЗЕ – недописанное САЗЕНЬ род.п. мн.ч. от САЗЕНЬ.

6. Укажите способы сокращения слов, использованные в приведенных примерах из древнерусских памятников. Раскройте титла и напишите слова согласно древнерусской графике XI–XII вв.:

Б̄Ъ, ОЦ̄А̄, І̄С̄, Г̄Ъ, ИІ̄С̄Ъ, ВЪ ЛѢТ̄, ЄВ̄ЛІК̄, ѠЪАТИ,
ПРИАХО^м, СЕЕ^т.

7. Следующие слова современного литературного языка напишите согласно древнерусской графике XI–XII вв.:

Ворона, дочь, доля, нищий, чудо, нужда, пишешь, моя, море, конь, очи, анафема, фонарь, псалтырь.

8. Прочитайте и переведите текст 1 «Остромирово евангелие 1056–1057 гг. Приписка» и выпишите слова под титлами, раскройте титла, запишите слова по-древнерусски (X–XI вв.).

ТЕМА 2. Отражение общеславянских фонетических явлений в звуковой системе древнерусского языка

Основные фонетические закономерности праславянского языка.

Происхождение гласных фонем:

– в результате дефонологизации количественных различий,
– в результате монофтонгизации дифтонгов и дифтонгических сочетаний.

Происхождение согласных фонем:

– в результате нейотовых палатализаций,
– в результате йотовой палатализации.

Упрощение групп согласных.

Задания

1. Напишите древнерусскую и старославянскую форму по данной праславянской:

*nevědja, *krъvь, *kōlti, *mogti, *sūnŭs, *ǫgvьnь.

2. Определите тип чередований гласных, укажите их индоевропейские либо праславянские истоки. Запишите ряды чередований в древнерусском и праславянском языках.

ТѢКҪУ – ТОКЪ – ТЫЦИ 'теки' (пов. накл.),

ПЛОҪТИ – ПЛОВЕШИ – ПЛЫТИ – ПЛАВАТИ,

ДЪХНОҪТИ – ДЫШАТИ – ДОҪХЪ,

РѢКҪУ – РЪЧЬ – ОТРИЦАТИ – ЗАРОКЪ – РЫЦИ 'говори',

ПОЮ – ПЪТИ,

ПЛЮЮ – ПЛѢВАТИ.

3. Как исторически объяснить чередования и связанные с ними правила правописания следующих слов?

Расти – росток, выровнять – сравнивать, плавать – пловец,
кланяться – поклониться, коснуться – касаться.

4. В приведенных словах восстановите древнейший вид корня и объясните, как в процессе разрушения дифтонгов и дифтонгических сочетаний гласных с носовыми согласными возникли имеющиеся в примерах чередования.

Ковать – куёт – кузнец; слово – слава – слуги (др.-рус.) – слыть; тур – тавро; горевать – горюет; вить – венок – повойник; тень – тайна; лить – льёт; звонить – звук; имя – имена, жать – жму – сжимать, конец – искони – начало – начну – начинать, память – помню – вспоминать, запятая – запинка, надменный – подымать – надутый, греметь – грянуть, жатва – жнет – жатка, мятый – мнет – разминать.

5. Напишите древнерусские формы, развившиеся из данных общеславянских праформ, определите палатализацию:

*doŭchja, *pekety, *koĭna, *vozjon, *dolja, *nogoĭ (д. п.), myŭkateĭ, *slychĕteĭ, *nogoĭ (и. п. мн. ч.), *lĕgja, *slouĭgiteĭ, *koŭrja, *sŭlnьko, *moŭchoĭ (м. п.), *nosja, *oŭchi, *porazjena.

6. Напишите праформу:

**СОУША, ТЕЧЕТИ, ВОПА, (ПРЕДЪ)ТЕЧА, БЛЪСЪ,
ЗЬРЦАЛО, МЪШАТИ, БОЖЕ!, ЛЪЧЬБА, КАПЛА, ТЕЧЕНИЕ,
ДЪВИЦА, ДРОУЖИНА, ЗВЪЗДА, ПОГАШЕНА.**

7. Определите происхождение шипящего:

**ПЕЧЕНИЕ, ПОРАЖЕНИЕ, КЪНАЖЕНИЕ,
ОГОРЬЧЕНИЕ, ПРОШЕНИЕ, РЕЧЕНИЕ, ВЫРАЖАТИ,
ОКОНЬЧАТИ, ПОСПЪШАТИ, ОРОШАТИ, ОБИЖАТИ,
ОУВАЖАТИ, СЪТГАЖАТИ, ОУГРОЖАТИ, МОЛЧАТИ,
ОБГАЗАТИ (ср. ПОБГАГАТИ).**

8. Объясните различие между основами инфинитива, настоящего времени и причастия на -л-, напишите соответствующие праформы.

Веду – вести – вел, плету – плести – плел, паду – пасти – пал, мету – мести – мел.

9. Прочитайте и переведите текст 2 «Остромирово евангелие 1056–1057 гг.», выпишите слова, отражающие I–III палатализации.

ТЕМА 3. Общеюосточнославянские фонетические явления (VI–IX вв.)

Общевосточнославянские изменения согласных с *j* и сочетаний **gt*, **kt*.

Изменение праславянских сочетаний гласных с плавными согласными и явление начала слова.

Судьба сочетаний **toŕt*, **tołt*, **teŕt*, **tełt*.

Сочетания **oŕ*, **oł* в начале слова.

Восточнославянские и южнославянские фонетические явления начала слова.

Задания

1. Определите, какие рефлексy дали приведенные праформы в древнерусском и старославянском языках:

**chodjon*, **světja*, **medja*, **prostjon*, **bľskjon*, **jězdjon*, **тъstja*, **dъzgjos*, **chotjon*, **pektej*, **rodjěnyje*.

2. Напишите праформы.

БРОЖЮ, ЛЬЩЮ, ИЩЮ, ВЪРЧЮ, ХОЖЕНІЄ, ПЛЪЩЕТЬ, ИЗВЪЩАТИ.

3. Определите происхождение исконно мягких согласных. Какие огласовки – восточнославянские или южнославянские – утвердились в русском языке?

Прошу, нужда, рождество, вождение, ухищрение, течь, мощный, совещаться, замещать, одежда, невежа, умерщвленный, разбуженный, опережать, укороченный, сокращение.

4. Распределите данные слова в две колонки в зависимости от того, к какому периоду – общеславянскому или общеюосточнославянскому – восходят представленные в них исконно мягкие по происхождению согласные.

Стеречь, может, князь, вижу, душа, режу, цена, лечу (от *лететь*), лечу (от *лечить*), ловля, плач, обоняние, заяц, мщение, дер-

жать, запеченный, движение, морочить, гублю, цвет, пущу, ученик, лисица, огорчение, ежду.

5. Определите, какие древнерусские и старославянские лексемы восходят к данным праформам:

*chõrniti, *võrbьjь, *põrsën, *kõlti, *vërtmën, *mërti, *stërgti, *vëltkи, *mëlko, *šëlmь, *pëlvëль.

6. Напишите праформы. Чем объясняется варьирование в корне?

Равный – ровный, разный – розница, ладья – лодка, расти – рост, лакать, ланита, локоть (ст.-сл. *лакъть*), рало 'плуг' (ст.-сл. *рало*).

7. Можно ли считать полногласными следующие формы?

Скорость, хоровод, половица, измерение, благородный.

8. Восстановите древнейший праславянский вид основ и докажете этимологическое родство следующих слов.

Мороз – мёрзнуть – мороженое; ворота – вратарь – обратно; сторона – страна – постромки – простор; опередить – предупреждать; сторож – страж – острог; мельница – молоть – мелю; власть – волость – область – владение – Всеволод; бережно – пренебрегать; сердце – середина – среда; жердь – город – ограда; волочить – облако – наволочка – влачить – облекать – оболочка; время – веретено – вертеть – воротить – отвратить – повернуть.

9. Напишите данные слова по-древнерусски и по-старославянски, укажите, какая огласовка утвердилась в современном русском языке.

Едва, ольха, юноша, ягода, олень, ящер, елей, юг, агнец, утро, единый, озеро, уже, яблоко, осень, явить, явор 'клен', яйцо, ягненок.

10. 1 вариант. Прочитайте и переведите текст 3 «Остромирово евангелие 1056–1057 гг.» (строки 1–65). Проанализируйте исконно мягкие согласные в тексте, разделив их по происхождению на три группы: общеславянские, восточнославянские, южнославянские.

2 вариант. Прочитайте и переведите текст 5 «Русская правда», проанализируйте слова с полногласными/неполногласными сочетаниями, выведите праформы.

ТЕМА 4. Исходная система фонем древнерусского языка (X–XI вв.)

Состав и система гласных фонем:

- состав;
- частотность;
- различительные признаки гласных фонем;
- распределение гласных фонем, особое положение носовых и редуцированных гласных в этой системе.

Состав и система согласных фонем:

- состав, фонетические характеристики;
- различительные признаки согласных фонем и критерии их выделения;
- распределение согласных фонем, особое положение глайдов в этой системе;
- диалектное варьирование.

Просодические признаки исходной системы.

Задания

1. В следующих словах дайте полную характеристику гласных:

*plōdь, *č'ěstь, *pōl'ě, *mylō, *rōkā, *z'ītī, *kaūrītī, *sěnō.

2. Определите, какая гласная фонема обладает следующими ДП:

- 1) гласная переднего ряда, среднего подъема, нелабиализованная, носовая, редуцированная;
- 2) гласная непреднего ряда, среднего подъема, лабиализованная, носовая;
- 3) гласная переднего ряда, верхнесреднего подъема, нелабиализованная, носовая;
- 4) гласная непреднего ряда, нижнего подъема, нелабиализованная, носовая.

3. Назовите гласные переднего ряда и найдите их в словах:

ВЪСПАТЬ 'назад', **ЧАДОМЪ**, **ПРЪДРЪЖАЩОУ**, **ЖГЛЬ**,
ЮСЛИ, **ВКОУПЪ**, **ГРЪШЬНИКОУ**.

4. Найдите в данных словах редуцированные гласные и дайте их характеристику как фонем:

**ЗВОНЪ, НАЧЬНОУ, ГЪНАТИ, ВЪЗЪАТИ, ВЪЗЪМОУ,
РОУСЬКЫИ, КЪНАДЖЬСКИИ, СИННИИ, КЛЪНОУ, РЪПЪТЪ.**

5. В следующих словах дайте полную характеристику согласных:

*sɔpɔrɔgъ, *domъ, *brakъ, *konьcь, *trěba, *kon'ь, *slovo,
*zɔbь, *nosь, *mucha, *struja, *jez'd'z'q, *is't's'q, *vol'a, *mor'e,
*druz'i, dus'e (ср. duchъ), *ž'enis'i (ср. ž'enichъ), *otroc'i (ср. *otrokъ),
*pec'ete (ср. *pekɔ).

6. Найдите исконно мягкие согласные в словах:

**КЪНАЗЪ, ГОУСЪ, ОГНЪ, ВЪСЪ, КОНЪ, ПОЛКЪ, ПЛАЧЪ,
ЛЪТЪ, ДНЪ.**

Каково распределение согласных древнерусского языка в отношении признака твердость-мягкость?

7. Затранскрибируйте следующие слова (для нач. X в.):

**ГОРОДЪ, БЕРЕГЪ, МЕДВЕДЪ, ЗЖЕЪ, МОРОЗЪ,
ГОЛЖЕЪ, НЕЛЬЗЪ.**

Можно ли говорить о наличии признака глухость-звонкость как ДП согласных фонем раннего периода древнерусского языка? Почему?

8. Напишите по-древнерусски (X в.).

Гибнуть, кивать, кидать, кичиться, похитить, тихий, убогий.

9. Прочитайте и переведите текст 4 «Новгородские минеи». Затранскрибируйте последние 10 строчек и обозначьте твердость, мягкость и полумягкость согласных.

ТЕМА 5. Утрата ринезма в древнерусском языке

Причины утраты носовых гласных в древнерусском языке.

Хронологическая последовательность процесса утраты носовых гласных.

Фонологическая сущность процесса и следствия утраты ринезма.

Отражение падения носовых в памятниках письменности.

Результаты изменения носовых в славянских языках.

Задания

1. Напишите слова согласно древнерусской графике X–XI вв.:

*brěmę, *męta, *čęstь, *męso, *zęť, *gręda, *žęťva, *dęti, *mędrь.

2. Докажите, что следующие слова являются этимологически родственными, восстановите праславянскую форму корня.

Туго – тянуть, звонок – звук – звякнуть, приятель – займы – взять – поймать – поднять – съёмка – изъять, рукопожатие – ужимки, память – вспоминать, трус – трясти, груз – грязь, супруг – спряжение, надменный – надутый.

3. Напишите данные слова по правилам древнерусской орфографии XI в.

Я, рука, капля, язык, тряску, вяжу, семья, узел, поручить, воля, буря, велью, ношу, ходят.

4. Прочитайте и переведите текст 3 «Остромирово евангелие 1056–1057 гг.» (строки 65–115). Из текста выпишите слова:

1) в орфографии которых отражена утрата носовых;

2) в которых сохраняются «юсы», сделайте транскрипцию их произношения для XI в.

ТЕМА 6. Вторичное смягчение согласных в древнерусском языке

Сущность и хронологические рамки процесса вторичного смягчения согласных.

Фонологические следствия вторичного смягчения полумягких согласных.

Отражение этого процесса в памятниках письменности.

Задания

1. Определите, чем различались конечные согласные звуки основ в приведенных парах словоформ в эпоху до смягчения полумягких согласных и после смягчения полумягких согласных

ВОЗИ – РОЗИ, О ЗВѢРИ – О МОРИ, ВЪ РИЗѢ – ВЪ РИЗѢ, НА ТОИ БЕРЕЗѢ – НА ТОМЪ БЕРЕЗѢ, СТРАСИ – ЛѢСИ, ЖЕНОУ – ЖЕНЮ, СТРѢЛОУ – СТРѢЛЮ, КОНѢ – ЖЕНѢ.

2. Определите исконно мягкие и позиционно смягченные согласные.

ЛѢТО, ДНЬ, БОУРА, КОНЬ, КЪНАЗЬ, НЕЛЬЗА, ГРѢСИ (им. мн.), ПАМАТЬ, БИТИ, БЛЮДО, КЛЮЧЬ, ПИЩА, ДЫШАТИ, БѢЖАТИ, ПЬСЪ, КРИЧАТИ, СѢНО, ЦѢНА, ЖИТИ, ЧЮДЕСНЪ, ОТЬЦЬ, МАТѢЖЬ, ЛИЦЕМѢРЪ, ПАТРИАРШЬ, ДѢВѢ КОЗѢ, ОБѢ НОЗѢ, БРОУСИ, КЪ НЕИ (ср. СИ), МЕЧЬ.

3. Разделите данные слова на группы в зависимости от происхождения /а/: либо из *ā, либо из *ē, либо из *e.

Клятва, воля, ряд, сяду, вся, трясусь, буря, лягу, внять, умолять, час, гонять, жар, жать, держать.

4. Прочитайте и переведите текст 6 «Грамота великого князя Мстислава Володимировича...», затранскрибируйте 10 строчек и обозначьте мягкость и полумягкость согласных.

ТЕМА 7. Падение редуцированных гласных в древнерусском языке

Занятие I

Причины и предпосылки изменения редуцированных гласных: фонетические, фонематические, просодические, морфологические.

Хронология и последовательность изменения редуцированных. Отражение этого процесса в памятниках письменности.

Случаи нефонетического изменения редуцированных.

Напряженные редуцированные (общая характеристика).

Изменения напряженных редуцированных после XII в:

– в слабой позиции,

– в сильной позиции.

Рефлексы напряженных редуцированных в восточнославянских языках.

История окончаний полных прилагательных.

Задания

1. Определите позиции редуцированных: абсолютно слабая (изолированная), слабая, сильная.

**НАСАДЪНИКЪ, ОВЪЧИИ, ОТЪМЪСТЪНИКЪ,
ПЪТЪКА 'птица', ЗЪЛО, ДЪНО, ПЪПЪРЬ 'перец',
МЪНОГОСЪВЪРЫШЕНЫИ, МЪЗДОИМЪСТВОВАТИ,
МЪНЪШИИЪСТВО, ЛЪГЪКЫИ, РЪПЪТЪЛИВЫИ 'склонный
к ропоту', БЪДРОТА, ВЪНОУКЪ, ОКЪНО, ВЪСЪГДА,
ВЪЧЕРА, ГЪНОУТИ, ДЪВА, ЖЪДАТИ, ЗЪДАТИ 'строить',
ЗЪРЪТИ 'смотреть', КЪНИГА, ПЪСАТИ, РЪТОУТЬ, БЪЧЕЛА,
ПЪСКОВЪ, ДЪБРЯНЪСКЪ.**

2. Напишите по-древнерусски (XI в.).

Сотник, сомкнуть, конечный, бездна, дружба, темный, мстить, отечество, шествие, отступник, возмездие, теща, жнец.

3. Напишите по-древнерусски и определите, в каких случаях в данных словах в древнерусском языке X–XI вв. был **ъ** или **ь**, а где были звуки полного образования [о] или [е].

Лев, больно, крестец, гортань, хвост, тонок, он, сотня, стол, лоб, слово, шёл, новость, конь, месть, дом, коготь, сынок, старец, мешок, посол, глубокий, годен, кусочек, череп.

4. Напишите все слова по-древнерусски и определите, в каких формах [о] и [е] возникли фонетическим путем, в каких – морфологическим.

Жнец – жнеца – жнецу (**ЖЬНЬЦЬ**),
Курск – Курска – Курску (**КОУРЬСКЪ**),
Смоленск – Смоленска – Смоленску (**СМОЛЬНЬСКЪ**),
пришелец – пришельца – пришельцы (**ПРИШЬЛЬЦЬ**),
ропот – ропота – роптать (**РЪПЪТЪ**),
доска – доску – доски (**ДЪСКА**),
собирать – сбор – собрать – собор (**СЪБЪРЪ**),
со мной – ко мне; с тобой – к тебе – в тебе (**СЪ МЪНОЮ – КЪ МЪНѢ – ВЪ МЪНѢ**),
правда – праведный – праведник – праведен (**ПРАВЪДА**),
восход – всход – восток – всток (**ВЪСХОДЪ, ВЪСТОКЪ**),
сокрыть – скрыть (**СЪКРЫТИ**),
моточек – моточка – моточки (**МОТЪЧЬКЪ**),
дно – донья – бездонный (**ДЪНО**),
тёмный – тьма – темень – темно – темнота – темнеть (**ТЬМЪНЫИ**),
стѣжка – стѣжки – стѣжку – стѣжек (**СТЪЖЬКА**),
мертвец – мертвецам – мертвецы (**МЪРТВЬЦЬ**).

5. В приведенных ниже словах определите, где /ы/, /и/ полного образования и где редуцированные? Определите сильные и слабые позиции напряженных редуцированных.

**ВЪЧЪНЫИ, ВИНО, ВЪЩИИ, ДИТАКОНЪ, ЛИПА,
ШИТИ, БЫСТРЫИ, ДЫМЪ, ВЕЛИКЫИ, ВЫА, БЛИЖЪНЫИ,**

**РЫСЬ, ЗИГАНИК, МЫТАРЬ, КОЗИИ, ТЫНЬ, ВРАЖИИ,
МАРИГА, АЛЕКШИИ, ВЕСЕЛИК.**

6. Нижеприведенные слова напишите по-древнерусски. Определите позиции напряженных редуцированных. Объясните изменение этих гласных.

Воробей, лью, худой, здоровье, знание, людей, костью, шей, безумие, келья, добрый, злой, зелье, вражий, кутья, соловей, дьявол, новый.

7. Как возникло в современном русском литературном языке чередование гласных /ы/, /и/ в инфинитиве с /о/, /е/ в формах настоящего времени и в повелительном наклонении глаголов?

Крыть – крою, крой; мыть – мою, мой; брить – брею, брей; рыть – рою, рой.

Ср. укр.: крию – крий; брию – брий;

белор.: крыю – крый, брыю – брый.

8. Объясните происхождение чередований звуков в следующих парах слов:

боец – бойца, военный – война, спокоен – спокойна, стоек – стойкий.

9. Прочитайте и переведите текст 7 «Договор с Ригой и Готским берегом» (строки 1–22), рассмотрите употребление редуцированных, как объяснить беспорядочное смешение /ь/ и /ь/ с гласными /о/ и /е/ и друг с другом?

Прочитайте и переведите текст 8 «Русская правда», выпишите слова с напряженными редуцированными, определите позиции и укажите дальнейшие изменения [и] и [ы] в русском языке.

Занятие II

Судьба сочетаний редуцированных гласных с плавными согласными.

Судьба сочетаний *trъt, *tlъt, *trъt, *tlъt в восточнославянских языках.

Изменение сочетаний *trъrt, *trъlt, *trъrt, *trъlt.

Второе полногласие. В.М. Марков об этом явлении.

Задания

1. Напишите следующие слова по-древнерусски (XI в).

Вершина, волна, слеза, терпеть, кровавый, твёрдый, черта, бревно, должник, держать, жертва, молвить, крестить, горло, воплотить, блеск.

2. К каким древнерусским звукам X–XI вв. восходят сочетания **ри, ли, ры, лы**, встречающиеся в памятниках XIII–XVI вв., и в каких восточнославянских говорах они отмечены?

ДРЬВА, ГАБЛЫКО, СКРЫЖЕТЬ, БРЫВИ, ГЛЫЗЫ, КРИНИЦАМИ, ЗАДРИЖАЛА, ВО КРИВИ, ЗАГРИМЕЛО.

3. Определите I и II полногласие, восстановите праформы.

Через, черен, порог, порох, полон, полонить, остолоп, толочь, веревка, бестолочь, привередливый, сутолока, сумеречный, полсолонь, мороз, берег, полозья (ср. ползать).

4. Прочитайте и переведите текст 7 «Договор с Ригой и Готским берегом» (строки 23–40). Из текста выпишите слова, отражающие I и II полногласие, восстановите праформы.

ТЕМА 8. Следствия падения редуцированных гласных в древнерусском языке

Занятие I

Следствия падения редуцированных в области гласных: изменение системы вокализма, преобразование ДП системы, появление беглости гласных, межслоговая ассимиляция, продление гласных, образование закрытых слогов.

Задания

1. Напишите слова по-древнерусски (XI в.).

Конь, злой, борец, вол, сладок, сторож, сон, бесконечный, тёмный, сом, золото, холодный, шёл, поле, посол, орёл, пророк, гора, овца, село, ложный, сотня, темница, звать, берёза, хвост, пушок, дно, головка, бог, праведный, остаток.

Объясните, как изменилось количество и качество слогов после падения редуцированных.

2. Установите, в каких словах произошло закономерное и в каких незаконное изменение редуцированных.

Грецкий, греческий; мужской, дружеский; отошёл, отшельник; сбор, собор; созвать, созывать; братский, человеческий; дурацкий, купеческий; Смоленск, смоленский; жнец, жнеца; мудрец, мудреца; хитрец, хитреца; льстец, льстеца; доска, пуговица, уголок, денек, стекло.

3. Объясните беглость гласных [о] и [е] в словах современного русского языка.

1) Земля – земель, сестра – сестёр, весло – вёсел;

2) хитра – хитёр, остра – остёр, тепло – тёпел;

3) огонь – огня, уголь – угля, ветер – ветра;

4) ремень – ремня, кремень – кремня;

5) диалектные: журавель – журавля, корабель – корабля (ср. корабельный), мысль – мысли, жизнь – жизни.

4. Как объяснить орфографическое правило написания гласного в суффиксах -ек, -ик (ср. звоночек и ключик), используя беглость гласных в русском языке?

5. Объясните, в чём сущность графического явления, представленного в нижеприведённых примерах, взятых из древнерусских текстов.

**ПѢЩЬ, КАМѢНЬ, ОУЧИТѢЛЬ, ШѢСТЬ, СѢДМЬ, НА
НѢИ, ПО ВѢИ** (Добр. ев. 1164 г.), **ВООВЦА, ВООВЧИХЪ**
(Галицк. ев. 1266 г.), **ВООТЦА** (Поликарпово ев. 1307 г.),
РЕМѢНЬ, ЗНАМѢНЬЕ (Лучкое ев. XIV в.), **ВООТЧИНОУ** (Ипат.
лет.).

6. Объясните, почему орфография приведенных слов не соответствует их этимологии.

Паром, стакан, барсук, калач, крапива, лапта, кавычки, каракатица, махровый, завтрак.

7. Прочитайте и переведите текст 9 «Жалованная грамота княгини Аграфены». Найдите следствия падения редуцированных и прокомментируйте их.

Занятие II

Следствия падения редуцированных в области согласных: оглушение звонких согласных в конце слова, ассимиляция согласных по глухости-звонкости, ассимиляция согласных по мягкости-твёрдости, ассимиляция по месту и способу образования, диссимиляция согласных, упрощение групп согласных.

Задания

1. Объясните, почему возможно произношение мягкого [р'] в следующих словах:

наверх, верба, первый, четверг, церковь, зеркало.

2. Объясните, почему орфография приведенных слов не соответствует их этимологии. Как эти слова писались до падения редуцированных?

Дважды, где, здесь, сыграть, свадьба, здоровье, ешь, чан, изба, Псков, берцовая (кость), хорь, ноздри, полтора, дотошный, набалдашник.

3. Затранскрибируйте слова до и после падения редуцированных гласных. Выделите группы согласных, появившиеся после утраты редуцированных. Установите, какие звуки произносятся в современном русском литературном языке на месте вновь возникших буквосочетаний. Почему одни и те же звуки передаются разными буквами?

ПРАЗДНО, КЪДѢ, ЛЮБѢВИ, ПЬСА, КРѢПЪКО, ЧЪТО, ПОСТЪЛАТИ, ПРАВДА, ЧОУВСТВО, СЪРДЦЕ, СТЬКЛО, ОУМЪНЫИ, ЧЪСТЪНЫИ, ПОЛЬЗА, РАДОСТНО, ГЪРНЪЧАРЪ, ПОЗДНО, СЪЛНЦЕ, НОГЪТИ, КОГЪТИ, МАГЪКО, ЛЫГЪКЫИ, КЪТО, ЧЪТО, КОНЪЧНО.

4. В приведенных отрывках из древнерусских памятников отметьте слова, в которых отразились фонетические изменения, происходившие после утраты редуцированных гласных. Объясните их происхождение.

И ПРИДОСТА КЪ ГОРАМЪ ИХ КИЄВКИМЪ (Лавр. лет.); **БОЛЕСЛАВЪ ЖЕ ПОБѢЖЕ ИС КЫКВА** (Пов. вр. лет.); **БОГАТЬ МОУЖЬ ВЕЗДѢ ЗНАЕМЪ ЄСТЬ** (Сл. Дан. Зат.); **ДАИТА МИ ДРОУЖИНОУ СВОЮ МОЛОТШЮ. А САМИ ПИИТА И ВЕСЕЛИТАСА** (Пов. вр. лет.); **ЦЕЛОБИТЫЄ Ѡ СЕРГИГА З БРАТЫЄИ ИЗЪ РАГОУИЛОВА ГОСПОДИНОУ МИХАИЛИ ЮРЬЄВИЦОУ** (Новг. берест. гр.); **СВАДБА ПРИСТРОКНА. МЕДЫ ИЗВАРЄНЫ. НЕВѢСТА ПРИВЕДЕНА** (Новг. лет.), **ѠНИ ЖЕ ПЕРЕЖЬГОША ИСТОПКОУ. И ВЛѢЗОША ДЕРЕВЛАНЄ. НАЧАША СА МЫТИ. И ЗАПРОША Ѡ НИХЪ ИСТОБЪКОУ. И ПОВЕЛѢ ЗАЖЕЧИГА**

Ѡ ДВЕРИИ. ТОУ ИЗГОРѢША ВСИ (Пов. вр. лет); **ѢИ ДАЮ В ОПРИШНИНОУ ДВА СЕЛА** (Грамм. 1406 г.); **ИНО БЫ ИС ТОГО НИЧЕГО НЕ БЫЛО** (Новг. лет.); **НЕ ПАВЛАИСА ПРЕДО МНОЮ ТОЩЬ В ДНЬ ПРАЗНИКА** (Кир. Тур.); **И ДА ѢИ МНОГО ИМѢНЫА И СВОБОДЫ КОУПЛѢНЫА И З ДАНЬМИ. И СЕЛА ЛѢПШАГА** (Лавр. лет.); **А СЕ ДАЮ СЫНОУ СВОЕМОУ КНАЗЮ ДМИТРИЮ ... КОРОПКА СЕРДОНИЧНА. ЗОЛОТОМЪ КОВАНА** (Дух. Ив. Ив. 1359 г.).

5. Прочитайте и переведите текст 10 «Правовая грамота судьи Ивана Харламова 1462–1470 гг.». Проследите судьбу редуцированных и прокомментируйте следствия падения редуцированных.

ТЕМА 9. Преобразование системы консонантизма в русском языке

Корреляция согласных по мягкости-твердости как результат разложения силлабемы. Роль губных и заднеязычных согласных в формировании и определении корреляции. Изменение непарных по мягкости-твердости согласных, фонологизация *j* в ряде говоров.

Корреляция согласных по глухости-звонкости, диалектное варьирование, особое положение заднеязычных, противопоставление /в/ : /ф/.

Задания

1. Укажите, какие звуковые единицы в данных ниже парах словоформ выступают как самостоятельные фонемы в различные периоды жизни русского языка с IX в. до наших дней.

**МАТИ – МАТИ; ВАЛЪ – ВАЛЪ; ВОЗА – ВОЗА;
ОУДАРА – ОУДАРА; МАЛЪ – МАЛЪ; ТЕЛА – ТЕЛА.**

2. О сохранении или о падении редуцированных свидетельствуют следующие написания в памятниках письменности?

**СКАСЪКА, ВОЕВОТЬСТВО, МНОГАЖДЫ,
СЪ ИВАНОМ, ХЪ КИЕВКИМЪ.**

3. Объясните чередование твердых и мягких согласных в корнях.

Скромный – скромн, ясный – ясн, бедный – бедн, светлый – светл, орёл – орла, конь – конский, седло – сѣдел, весло – вѣсел.

4. Объясните, каким образом диалектное произношение мягких заднеязычных в следующих словах связано с падением редуцированных.

Батька, бочка, Колька, Ванька, наверху.

5. Известно, что сочетания dl, tl, dj, tj, kt ещё в доисторический период развития русского языка подвергались изменениям. Объясните, почему в современном русском языке существуют такие слова:

седло, заядлый, метла, светлый, судья, сватья, локти.

6. Прочитайте и переведите текст 11 «Новгородская летопись по Синодальному списку». Какие фонетические процессы отражены в тексте?

ТЕМА 10. Переход /е/ в /о/ в русском языке

Связь этого явления с формированием корреляции согласных по мягкости-твёрдости. Причины, основные этапы и значение изменения /е>о/. Следствия этого изменения: устранение фонем /е/ из системы, диалектные расхождения. Незакономерный переход /е/ в /о/. С.П. Обнорский и В.В. Колесов об этом процессе.

Задания

1. Укажите причины неперехода /е > о/ в следующих словах:

конец, деревенский, день, дед, вселенная, манеж, ненависть, земский, белый, верба, балет, тема, душевный, жертва, молодец,

зрелый, первый, котлета, четверг, девушка, небо, смоленский, некогда, интерес, церковь, медный, хлеб, крест, невидаль, перст, конверт, зеркало, царевна.

2. Установите, в каких случаях [о] возник фонетическим путем, а в каких – морфологическим.

Зелёнький, на берёзе, крёстный, шёлковый, берёте, молодёжь, тётя, жёлудь, небо, удивлённый, напёрсток, весёленький, жёны, струёй, на подъёме, плёнка, мешочек, увлѣк, колѣсико.

3. Напишите слова по-древнерусски (X–XI вв.) и объясните причины перехода /e > o/.

Лѣн, стерѣг, тёпый, житьѣ, осѣл, мѣртвый, кулѣк, плечо, вѣрсты, тѣлка, мѣрзнуть, плѣл.

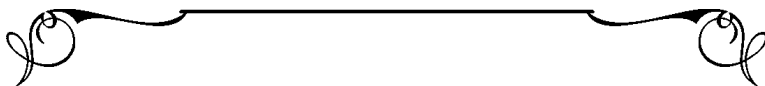
4. Нарушение какой закономерности обнаруживается в истории следующих слов?

Гнѣзда, звѣзда, цвѣл, приобрѣл, сѣдла, вѣдра, позѣвывать, сѣк, убѣг (диал.), бесѣда (диал.).

5. Напишите древнерусские слова *жены* (жёны), *шьль*, *вель*, *несь*, *отьцьмь* после изменения /e > o/ в соответствии с русской орфографией XII–XVI, XVII–XVIII, конец XVIII, XIX–XX вв.

6. Прочитайте и переведите текст 12 «Грамота псковского князя Ивана Александровича 1463–1465 гг.». Охарактеризуйте фонетику текста, определите принадлежность текста к древнерусской или старославянской традиции.

ЧАСТЬ II



Упражнения и задания для самостоятельной работы

ТЕМА 2. Отражение общеславянских фонетических явлений в звуковой системе древнерусского языка

1. Найдите однокоренные слова, напишите их по-старославянски и восстановите первоначальный вид корня с чередующимися гласными в праславянском языке.

Груз, грузный, звук, звучать, мутить, грязь, грязный, звякать, мятеж, смута, узел, муть, супруги, трус, упруг, упряжь, вязать, смятение, тряска, трясти, трусить, тугой, тягать, упряжка.

2. Определите, правильно ли употреблены свистящие в подчеркнутых словах?

1) ПОСОУСИ ГОСПОДЬ ИЕРДАНЬ РЕКОУ ПРЁДЪ
БЫНЫ ИИЗРАИЛЕВЫ (ВМЧ, 1 сент., 26.XVI в.);

2) ВОЗВЕДЕНЪ БЫСТЬ НА ПРЕСТОЛЪ
ПАТРИАРШЕСКИЙ ВЕЛИЦЕЙ ЦЕРКВИ ГЕРМОГЕН
(Ин. Сказ., 124., XVII в.);

3) – Всякая козьявка и та смерти боится.

Тоже, значит, и у них души есть.

– Не души, батюшка, а дуси ... (И.А. Бунин)

3. Определите происхождение шипящих и мягких свистящих в приведенных словах древнерусского языка.

ПАСТУСИ, ПАСТУШЕ!, О ВЪНУЦЪ, ПОЛЬЗА,
ВЕЛИЦЪ, НАЧАТИ, ОУЧЕНИЦИ, ОУЧЕНИЦА, ОВЬЧА,

**ОВЬЦА, ВЪНОУЧЕ!, ОУЧЕНИЧЕ!, ЗЪЛО, РОЗИ, О МОУСЪ,
ОТЬЧЕ!, ВЪ СТРАСЪ, ЦЪЛЪ, ВИТАЗЪ, ОТЬЦЪ, О
СЛОУЗЪХЪ, СЛОУЖЬБА, СТАРЪЧЕ!, СТАРЪЦЪ.**

4. В приведенных ниже фразеологизмах найдите «экзотические» словоформы, объясните причину и время их появления. Укажите, когда и почему они исчезли в морфологической системе русского языка.

Почил в бозе. Притча во языцех. Темна вода во облацех. Всё в руце божьей. Толците и отверзется. Её и монаси приемлют.

5. Укажите первоначальный вид корня в приведенных ниже словах. Определите, когда и при каких фонетических условиях был утрачен звук [d] или [t], было ли это явление общеславянским.

Увядать – увял, ходить – шёл, пришедший – пришлый, пряду – пряла, кладу – клал, цвету – цвели, еда – съел, сидеть – сел.

6. В приведенных ниже этимологически родственных словах найдите результаты упрощения групп согласных в праславянском языке.

Спать – сон, плескать – плеснуть, обволакивать – облако – облачение, плод – племя, вертеть – время, погибать – сгинуть, волость – область, шел – прошедший – шествие – ходить, увядать – увянуть, грядущий – нагряться, пряжа – прялка – прясть.

7. Какие согласные или группы согласных и при каких условиях подверглись смягчению в праславянском языке в приведенных ниже словах?

Вариант I

Жена, грешить, вражеский, волчица, цена, разлучить, чтец, чадо, князь, очень, кричать, печаль, девица, крючок, смешно, ручка, цезарь, ножка, мешок, дышать, дружок, жжёный, птица, начало, целый, жать, весь, держать, молодец, личный, дурачок, вкратце.

Вариант II

Пишу, душа, поле, меч, лужа, ищут, чище, гражданин, горожанин, кожа, искажение, ловля, крепче, вождь, вожу, свеча, освещенный, вожак, роцца, брызжут, мышление, блюдо, плевать, муж, кормление, буря, трещать, Ярославль, мачеха, Яковлев, кручёный.

Вариант III

Ночь, еженощно, помощь, брызжет, мочь, извлечь, проще, стричь, дочь, визжать, звезда, помещение, цвет, изможденный, пишу, ежу, свищут, пригвожденный, смышленный, мщение, ущерб.

ТЕМА 3. Общевосточнославянские фонетические явления (VI–IX вв.)

8. Объясните, когда и при каких условиях произошел звук [ж] в следующих словах современного русского языка:

жить, дружить, роженица, брожу, режу, жар, дрожь, дрожать, вражда, надёжа (*разговорное*), ждать, мозжечок, жать, жнут, жмут, вражеский, дружба, ложь, лживый, сожжён, сторож, стража, сторожить, сторожу, стрижка, жена, жду, жатва, медвежий, лужа, лужок, кожа, ложка, рожок, дружок, обнаружить, поджигатель, дражайший, ожерелье, тяжело, возможно, держать, может, медвежати́на, напряжённый, движимый, нож, ножка, обижать, отважный, отображение, отложить, отхожий (промысел), сапожки, предложение, прохожий, торжище, тревожный, ужин, удружить, униженный, шажки, жгу, дрожу, насажать, натужиться.

9. Напишите праформы и старославянские параллели к данным древнерусским словам.

МОРОВИИ, БОРОНЬ, СМОРОДЪ, БОЛОГА 'жидкая пища',
ДОЛОНЬ, БОЛОГО, ПОЛОМІА, ТЕРЕБА 'жертвоприношение',
БЕРЕМІА, ПЕРЕЖЕ, ВОЛОЧИ, ПОЛОНЪ, МОЛОТИ, ГОЛОВА,
НОРОВЪ, СТОРОЖЪ, ДЕРЕВО.

10. Определите, в каких словах корень старославянского происхождения, а в каких словах корень праславянский.

Брат, влага, красный, срез, плен, время, краткий, слабый, пламя, запрет, крепкий, среда, шлем, кладу, храню, град (атмосферное явление), слеза, тревога, дерево, пренебрег, плавать, жребий, плавный, вражда.

11. Определите, какие формы имен собственных являются по происхождению книжными, а какие – народно-разговорными и почему.

Евдокия – Овдотья > Авдотья, Елена – Олёна – Алёна, Евсей – Овсей, Евстафий – Остафий > Остап, Юстин – Устин, Емельян (<Эмилиан) – Омельян (ср. фамилию Амелин).

12. Выпишите в две колонки слова с восточнославянскими и южнославянскими признаками, укажите старославянское либо древнерусское соответствие.

ПРЕЖЕ, БОУЩЮ, САМОДРЪЖЬЦЮ, ВОЛОДИМИРЪ, ВРЕМЯ, РАДОУ, СТОПЪЛКЪ, РОСТРИГЪ, КНЯЖЕНИИ, НЕДОУГЪ, ПРЕДАВЪ, НОЧЬ, РАЗЛИВАГА СЪ, НАБЫЩЮ СЪ, ОБРАТИТИ СЪ, ИЗМЕЩЕТЬ, ХОУЖЕ, ПОМОЩЬ, ВЪЗДРАСТА (род. п.), ГЛАВЫ, ГОРТАЦА, ЄДИНЪ, ОБЪЩАСТЕ, ВОРОТИЛЪ, РАБЪ, ПРИАТИ, МЕЖЮ, ОУНОСТИ, МЛЕКО, ВИЖЬ, АГНА, СЪВЪЩЪ, ЧЕРЕСЪ, ВЪ ОУЗАХЪ, ГЪРДИНА, ЧЮЖА, ДАЖЬ (Усп. сб., 43–58).

ТЕМА 4. Исходная система фонем древнерусского языка (X–XI вв.)

13. Укажите признаки неславянского происхождения следующих слов:

хирург, ангел, кедр, гипс, океан, кефир, герань, география, график, фитиль, герой, керосин, бюст, пюпитр, дюйм, тюрьма,

тюльпан, сюжет, изюм, дюны, этаж, экран, фонарь, февраль, флаг, пион, фиалка, фараон, Феодосия.

14. Объясните примеры из следующих текстов:

1) **ДО ВОУСТЬ РЪЧКИ** (Пам. рус. пис. Ряз. кр.);

2) **РАТЬ СВОЮ НА ТЪРКОУ ПОСЛАТЬ СЪ ВОГНЕННЫМЪ БОЕМЪ** (Пам. дипл-х и торг. сношений XVII в.);

3) **ПОИМЕМЪ ЖЕНОУ ЕГО ВОЛЬГОУ ЗА КНЯЗЬ СВОИ МАЛЪ** (Лавр. лет.);

4) А я на вострие пера их завсегда (И.И. Дмитриев);

5) восемь, вулица, возеро, вужин (старожильческие говоры Среднего Прииртышья).

15. Укажите, какого исторического происхождения звуки [л], [л'] в сочетаниях **бл, пл, вл, мл** в следующих словах современного русского языка:

благодарить, блеск, бледный, близкий, блуждать, люблю, оскорблен, оскорблю, облицовка, облепить, облюбовать, оскорбление, площадь, плавленный, плакать, пламя, плата, плен, племя, влага, владеть, влево, остановлен, влачить, влезть, влить, земля, ломлю, младенец, плёнка, плеск, плести, плюнь, плот, куплю, плешь, плечо, сплю, куплен, влечение, ловлю, вложить, Ярославль, Переяславль, млеть, разгромлю, млекопитающее, кремль, кормление, плеть, плыть, вопль, вопленица, вступление, капля, конопля, удивлять, кровля, травля, журавль, стремление.

16. В приведённых примерах выделите словоформы, в которых нашли отражения диалектные особенности в области консонантизма.

Из *Пролога 1356 г.*: мець, речь, врачь, свѣтъ немерчающий, стрѣлы, челы, отроцати, плаць, дверча, вѣнчѣ, въ домехъ величѣхъ, цасть, от оцью твоею, молцаша, чѣна, нарѣчаемаго, сиче, скрежьцющую зубы, чѣломудрно.

17. Определите происхождение гласного звука [и].

Пир, игла, учить, вить, идти, бери (*пов. накл.*), иго, кровопийца, лишний, навить, ожидать, пить, убийца, Мария, кислый, враги, грива, волчий, спасение.

18. Определите происхождение гласного звука [ы].

Мышь, рыть, плыть, мысль, столы (*мн. ч.*), волы, красный, прыгать, насыпь, лысый, лыко, дышать.

19. Определите происхождение гласного звука, обозначенного буквой ѣ.

Дѣло, свѣтъ, грѣхъ, горѣть, пѣна; въ столѣ, страстѣ (от *страх*), розѣ (от *рог*), грѣсѣхъ, поросѣ (от *порох* 'пыль'); пецѣте, несѣмь, стерезѣте, березѣте, несѣте (*пов. накл.*).

20. Определите происхождение гласного звука [э].

Жена, пень, шедший, семь, сено, прибрежный, берег, знание, леть, беру, первый, метка, хлеб, дед, морем, единица, тревога, свеча, смех, корень, это, среда, верх, веретено, веду, вею, тлею, к руке, на стене, сесть, умнее, чернее, Андрей.

21. Определите происхождение гласного звука [о].

Соха, крутой, осень, пловец, молоко, волок, остров, седой, доска, ропот, совет, блоха, лодка, роспись, полный, кусок, забор, скупой, восемь, мёд, лён, жёлтый, злой, тёща.

ТЕМА 5. Утрата ринезма в древнерусском языке

22. В современном русском языке чередование /у/ // /'а/ является рефлексом *ѳ // *ѣ. Определите, в каких словах /у/ и /а/ восходят к носовым гласным.

Друг, трясун, смута, супруг, мятеж, трус 'землетрясение', сопрягать, лук (*для стрельбы*), труд, мяукать.

23. Определите происхождение гласного звука [а].

Равный, клад, глава, дать, взять, кричать, дышать, молчать, пять, час, мясо, гора, загар, стена, земля, душа, облако, расти, дрожать, слава, мять, яд, храм, чадо, дар, обнять, работа.

24. Определите происхождение гласного звука [у].

Сук, тянуть, умер, слух, пишу, несу, путь, юноша, ухо, струя, лукав, муж, губа, дух, гибнуть, союзник, руку, сыну, луч, блюдо, люблю, дуть, чудака, люди, кузнец, берут, думать, угол, буква, голубь, читающий, судья, грузный, в гору, туча, дочерью.

ТЕМА 6. Вторичное смягчение согласных в древнерусском языке

25. Определите условия образования шипящего в следующих словоформах:

ОБОЖАТИ, ОБОЖАЮ, ОБОЖАНИЕ, БОЖИТИ, БОЖЬСТВО, БОЖИИ; СЛОУЖЕНИЕ, СЛОУЖЬБА, СЛОУЖИТИ, СЛОУЖОУ; ЛОЖЕ, ЛЕЖАТИ, ЛЕЖОУ; ЗАБЪЖАТИ, ЗАБЪЖОУ, ОУБЪЖЕНИЕ ('убежище'), **БЪЖЬСТВО** ('бегство'); **РАЗЛОУЧАТИ** ('отделять' ср. **РАЗЛОУКЪ**); **ЧАСТЬНЫИ**; **ВОЛОЧАНИИ** ('живущий на волоке'); **ПРИЛИЧЬНЫИ** ('похожий' ср. **ПРИЛИКА** 'пример'); **ОТЬСКОЧОУ, ОТЬСКОЧИТИ; СПЪШЬНЫИ** ('усердный'), **СПЪШИИ** ('труд'), **СПЪШИТИ** ('трудиться', 'стремиться'); **ПОУШИТИ, ПОУШОУ** (ср. **ПОУХЪ** 'опушка').

26. Сравните словоформы, извлечённые из рукописей XI в. Как можно объяснить варьирование **ъ** и **ь** в окончаниях слов?

1-е л. ед. ч.: да**мъ** – да**ь**, има**мъ** – има**ь**, в**ѣмъ** – в**ѣмь**;

тв. п. ед. ч.: стол**омъ** – стол**ьмъ**, сел**омъ** – сел**ьмъ**, живы**имъ** – живы**ьмъ**, свои**имъ** у**момъ**.

ТЕМА 7. Падение редуцированных гласных в древнерусском языке

27. Чем можно объяснить появление редуцированных гласных в заимствованных словах в древнерусских рукописях XI–XII вв.? Проверьте по словарю написание соответствующего греческого слова, установив предварительно исходную форму указанных словоформ.

Аньдрен, Варъвары, Егѹпта, ольтарь, оръгана, Каръпа, таланъта, Авъдник, харътню, скипътра, титъла, Понъта.

28. В южнорусских (украинских) рукописях с XII в. встречаются следующие написания словоформ:

камѣнь, възмѣть, вѣльми, дѣщѣрь, сѣи, корѣнь, вѣщь, горѣсть, на нѣмь, зѣмьскыя, матѣрь.

В новгородских рукописях с середины XII в. встречаются сходные написания:

твѣрдь, вѣрху, мѣрзость, двѣрю, дѣрзь, лѣсть, пѣрсть, жрѣць, тѣсть, пѣсь, мѣньше, вѣнѣць, тѣмень, под огнѣмь, лодѣи, колѣи, мужѣи.

Какое фонетическое явление нашло отражение в приведённых словоформах; как оно называется? Чем отличаются проявления его в разных областях Руси?

29. Почему в современном русском литературном языке употребляются формы типа: *бытие – бытьё, житие – житьё, братия – братья*?

30. Объясните отличие подчеркнутых форм от современных.

1) В потомстве, северный Орфей,

Вторый возникнет Ломоносов.

(И.И. Дмитриев. Стихи на высокомонаршую милость...);

2) Младый сподвижник восприемлет

Обет, который всех святей.

(И.И. Дмитриев. Песнь на день коронавания... Александра I);

3) Сокройся в улий свой, вралиха, иль молчи!
(И.И. Дмитриев. Пчела и муха);

4) Свечка трепетным огнем
Чуть лиет сиянье.
(В.А. Жуковский. Светлана);

5) Пия душистый сок листочка,
Пчела дает нам мед взамен.
(К. Прутков. Эпиграмма № 111).

31. Укажите, какие рефлексы второго полногласия представлены в приведенных примерах, и напишите соответствующие формы для периода до падения редуцированных.

СТЪЛОПНИКА, ВЕРЬБНОЙ, ОДЕРЬНЬ 'в полную
собственность', **МОЛЪНЫА, ЦЕРЬКВАМЪ, ДЕРЪЗНОВАТИ,**
ТЕРЬПЪНИЕ, ВЕРЬВИ, ПЕРЬВЫХ (ЩЕНЯТЬ), ВЕРЬХИ,
СКЪРЪБЪ, МЪЛОВА, ЗЪРЬНО, СЪРЬПЪ.

32. Объясните, в результате каких фонетических процессов древнерусского языка образовались следующие слова современного русского языка:

Псков; диал.: кстить, кстины, окстить, деревня Кстово.

33. Определите, к каким древнерусским словам восходят следующие слова современного русского языка. Напишите слова по-древнерусски до падения редуцированных гласных.

Бестолочь, сумеречный, остолоп, скоромный, долог, веревка, золовка, полон, деревня, черемуха; диал.: молонья, посолонь 'по направлению к солнцу', смеретушка.

ТЕМА 8. Следствия падения редуцированных гласных в древнерусском языке

34. Объясните появление чередования гласного с нулем звука в соответствующих формах современного языка, основываясь на этимологически правильном написании в памятниках.

1) **ГЛѢБЪ КНАЗЬ МѢРИЛЪ МО(РЄ) ПО ЛЕДОУ** (Тмутараканская надп. 1068 г.);

2) **РЫЯХОУ БО ЄГОУПТѢНЄ РОВЫ** (Псалт. толк. XII в.);

3) **ОТЪ ГРѢХОВНАГО БО КОРЕНЄ ЗЪЛЪ ПЛОДЪ БЫВАЄТЪ** (Лав. лет. 1377);

4) **ЧТОБЪ ... ВВЕРХОУ, НА ПОТОЛОКАХЪ ... БЫЛО ОСМАТРИВАНО** (Мазуринский лет., XVII в.);

5) Руки в боки, глаза в потолоки (Даль, III т.).

35. Объясните появление **о**, **е** в приставках, предлогах и суффиксах (из произведений А.С. Пушкина).

1) Чтоб сердцем возлетать во области заочны ...

2) Воспомни древние права!

3) Подыдем стаканы, содвинем их разом!

4) Сокрыть от глаз досадный свет дневной;

5) Ну, женские и мужеские слоги!

36. Объясните изменение /и/ в /ы/ в следующих словах.

ИЗ ЫНОКЪ ЗЕМЛЪ (Смол. гр. 1229 г.),

В ЫНОУЮ ЗЕМЛЮ (Смол. гр. 1130 г.),

В ЫСТОБКОУ 'в избу' (Грамм. 1130 г.),

В ЫЛМЕРЬ ОЗЕРО, В ЫЗБѢ (Лавр. лет. 1377),

С ЫВАНОМ (Новг. берест. гр. № 154),

В ЫЗБѢ, С ЫНЫМЪ (Домостр.);

ОБЫСКАТИ, НЄ ОТЫМАТИ, СЫСКИВАТИ, ИЗЫМАЄТ (Улож. 1649 г.).

37. Объясните отличия подчеркнутых форм от современных.
В каких примерах отражена более архаичная огласовка?

1) Ни африканский ветр, ни бурный Аквилон...
Не сделали ему препон.

(И.И. Дмитриев)

2) И даже огнь с небес коварно похищает.

(И.И. Дмитриев)

3) Кто так чувствителен, и весел, и остёр,
Как Александр Андреич Чацкий!

(А.С. Грибоедов)

4) И уголь, пылающий огнем,
Во грудь отверстую водвинул.

(А.С. Пушкин)

5) Зеленая плеснь уже покрыла ветхое дерево...

(Н.В. Гоголь)

6) За ним царить стал Федор,

Отцу живой контраст;

Был разумом не бодор,

Трезвонить лишь горазд.

(А.К. Толстой)

7) Царь Александр Первый

Настал ему взамен.

(А.К. Толстой)

8) ...Ах, Антипатор

Васильевич! Что, как ваш кобелёк?

Здоров ли он? Вы ездите в театор?

(А.К. Толстой)

38. Какое фонетическое явление привело к изменению произношения и написания перечисленных древнерусских слов?

Борсукъ, бръзда, дъстъканъ, заутръкъ, ковыка, колачь, коровай, корьманъ, кочанъ, кропива, лопта, полата, поромъ, сопогъ, тороканъ, торохтѣти.

39. Определите, какие фонетические изменения отразились в памятниках древнерусского языка.

ХТО (Грам. 1229 г.), **ШТО** (Добр. ев. 1164), **ШТО** (Ипат. лет.), **ХТОБЪ**, **ХТОБѢ** (Новг. берест. гр. № 152, XIII в.), **МАХКЫ** (Поликарпово ев. 1307 г.).

40. Объясните написание **шн** в следующих словах современного русского языка:

двuruшник, лотошник, лотошный, Калашников, Свешников, Прянишников.

41. Проанализируйте фонетические и орфографические изменения в словах.

СТЪКЛАНЪКА, **ПЛЬСКОВЪ**, **ГОРОДСКИЙ**, **НЕСЕТЬ**
СТА, **РОДСТВО**, **НѢМЬЧЬСКИЙ**, **ПОЛЪ** **ВЪТОРА**,
ПѢСЪЧАНЫ, **БЕДРЫЦЕВЫ**, **ЧЪСТИТИ**, **ОКРЪСТИ СТА**,
ИСТЪБА, **СЪРДЦЕ**, **СЪЛАНЦЕ**, **ДЪБРЯНЬСКЪ**.

ТЕМА 9. Преобразование системы консонантизма в русском языке

42. Объясните подчеркнутые просторечные формы.

Тот, кто вместо рубль, корабль, журавль говорит рупь, карапъ, журавъ, тот, наверное, скажет колидор, фалетор, куфня, галдарея (К. Прутков).

43. В приведенных словах объясните фонетические явления, свойственные диалектам и просторечию.

Унук, бухфет, фост, снех, квет ('цвет'), корабель, восем, вутка, радиво, одевало, хулюган, обарить ('ошпарить'), наверёх, верьяба, робята, боран.

44. Объясните написания в памятниках.

Г БЕЛОУГОРОДОУ (Лавр. лет. 1377), **ТАДЬБА** (Пам. рус. пис. XV в. Ряз. кр.), **ПОТКЛЮЧНИК** (там же), **ЗЗАДИ** (там же), **З ДОСТОХВАЛЬНОЮ ЧЕСТИЮ** (Беседа отца с сыном о жен. злобе XVI в.), **ПРЕШЬ СЕВО** (Грамм. XVII в.), **ПОЛОВИТЬ РЫШКИ** (там же), **ПОРЯТКЪ** (Письма... Петра Вел.), **ЖЖЕЧЬ** (там же), **ЖИВЪ ОУЕДЯ И БЕЗ МЪДЪВЪДЯ** (Старинные сб. рус. пословиц, поговорок, загадок и проч. XVII–XIX столетий), **МЯХКО СТЕЛЕТ ДА ЖЕСТОКО СПАТЬ** (там же), **ШШИВ КОЖЮХЪ ОВЕЧЕИ, НОСИТЬ СВО НА ПЛЕЧЕХ** (там же).

ТЕМА 10. Переход /е/ в /о/ в русском языке

45. Объясните, почему оказались возможны следующие варианты слов (в том числе диалектные и просторечные).

Опрометчивый – опромётчивый, надежда – надёжа, афера – афёра, современный – современнный, поперечный – поперёчный, мешочек – мешечек, согбенный – согбённый, жёстче – жестче, валежник – валёжник, одежда – одёжа, вдохновенный – вдохновлённый, хребет – хребёт, опека – опёка.

46. Требуется ли обязательное написание буквы ё в настоящее время? Обоснуйте ответ.

Как двояко можно понять выражения «*Они все стояли*» и «*Мы узнаем*»?

47. Какую ошибку совершает автор следующих слов:

«Переходу [е] в [о] (так ли, не лучше ли [е] в [ё]?) посвящено несколько страниц». «Переход [е] в [а] не совсем точно озаглавлен; в перечисленных случаях [е] переходит не в [а], а в [я]»? (И.Я. Ягич).

Как иначе следует объяснить все указанные «переходы» и какими терминами при этом следует воспользоваться?

**Тексты для анализа
и исторического комментирования**

Текст 1. Остромирово евангелие 1056–1057 гг. Приписка

III

- 1 Слава теѣѣ ꙗко црѣю нѣвесьныи • тако съподо
 би ма написати ѿ ѿлине се • почяхъ же є
 писати • въ лѣѣ • сѣ • фѣ • ѿдѣ • ѿ оконьча
 хъ є въ лѣѣ • [сѣ] фѣ • ѿе • Написахъ же є ѿ
 5 лине се • равоу бжню нареченоу сщцоу
 въ крщении носифѣ • а мирьскы остро
 мирѣ • близокоу сщцоу изаславоу кьна |
 зоу • изаславоу же кьназоу тогда
 прѣдрьжащюу обѣ власти • и оца свое
 10 го гарослава • и брата своего володимира •
 самѣ же изаславѣ кьназѣ • правлѣа
 ше столѣ оца своего гарослава кыевѣ •
 ѿ брата своего столѣ поржчи правити •
 близокоу своему остромироу новѣ
 15 городѣ • Мънога же лѣѣ • дароуи бѣ съ
 тажавшоумоу ѿ ѿлине • се на оутѣ
 шение мъногамѣ дшамѣ крстиа
 ньскамѣ • дан ємоу гѣ бѣ блниє сты
 хѣ • евангѣлистѣ • нѣона • маѣѣа •
 20 лоуки • марѣ • и стыхѣ прадѣць • ѿвра
 ама • и ісаѣка • и іакова • самомоу
 ємоу • и подроужию єго • ѣеофа
 нѣ и чадомѣ єю • и подроужиемѣ
 чадѣ єю • съдравьствоуиѣе же мъ
 25 нога лѣѣ • съдрьжаще пороученне |
 свое ∴ ѿминь ∴ —

Азъ Григории ди
 тако^т • написахъ еу^тлиε ε • да иже го
 разнѣ сего напише • то не мози
 30 зазърѣти мьнѣ грѣшьникоу •
 почухъ же писати • мѣца • окт^ва
 кѧ • на памѧ^т • илариона • А око
 ньча^х • мѣца • мѧиѧ • въ вѣ • на па^т •
 епифана ∴ молю же всѣхъ по
 35 читающихъ • не мози^те кля
 ти • нѣ исправльше • почитанте •
 Тако во и сты аплъ паулъ гле
 ть • Блѣте • А не кльнѣте ∴ —
 Аминь ∴ —

(Л. 294)

Комментарии к тексту:

4 [с] — в настоящее время не читается. 8–9 изаславоу ...
 прѣдрьжащоу — оборот дательный-самостоятельный; здесь соответствует
 временному придаточному предложению. 12, 14,–15 кыевѣ ...
 новѣгородѣ — беспредложные формы местн. п. ед. ч. 29 напише — 3-е л.
 ед. ч. наст. вр. без окончания. 30 зазърѣти мьнѣ — глагол управляет
 дат. п. 36 исправльше — действ. прич. прош. вр. от исправити, см. II, при-
 мечание к троуждь сѧ.

Текст 2. Остромирово евангелие 1056–1057 гг.

I

- 1 Вѣ оно врѣмѧ • сто
гаше ноанъ • и
отъ оученикъ
кго дѣва ÷ и оу
5 зьрѣ ꙗса идѧ
ца • и гла • се агнь
ць бѣжини ÷ и слыша
ста и • оба оучени
ка глажщъ • и по ꙗсѣ |
10 идоста ÷ обраць же
сѧ ꙗсѣ ÷ и видѣвъ ꙗ по
себѣ идѧца • гла и
ма ÷ чьсо ищета ÷ о
на же рѣста кмоу ÷
15 равви • кже глактъ
сѧ съказакмо оу
чителю • кѣде жи
веша ÷ гла има ÷
придѣта и види
20 та ÷ придоста же и
видѣста кѣде жи
вѣше • и прѣвѣста
оу нкго днь тѣ ÷
година же бѣ ꙗко
25 десѧта ÷ бѣ же а
ндреа братъ симо
на петра • кдинъ |
отъ обоѧ слышавъ
шоую отъ ноана • и
30 по нкмъ шѣдъшоу
ѧ ÷ обрѣте съ прѣ
жде врата своего
симона • и гла кмоу ÷
обрѣтохомъ меси
35 ѧ • кже кѣтъ съка
закмыи хѣтъ ÷ и при
веде и кѣ нѣсви ÷
възьрѣвъ же на нь
ꙗсѣ • рече • ты кси си
40 монъ • снъ нонинъ ÷
ты наречеша сѧ
кифа • кже съказа
кѣтъ сѧ петръ ÷ ко^п.

(Лл. 6 – 6 об.)

Комментарии к тексту:

9 глажщъ – действ. прич. наст. вр. согласовано с мест. и (см. 8).
13 чьсо – ст.-сл. форма род. п. вопрос. мест. 15 равви – ραββι (гебраизм),
нескл. сущ. в функции обращения – ср. оучителю (16–17). 24 ꙗко – здесь
‘приблизительно, около’ (греч. ωξ). 25–26 андреа – и. п. (греч. Ἀνδρεοξ).

Текст 3. Остромирово евангелие 1056–1057 гг.

II

- 1 Вѣ оно врѣмѣ •
приде иісѣ въ
градъ самарен
скъ • нарица
5 кмѣ соуха
рь • близъ вьси ѡ
же дастъ иаковъ
носифоу сыноу ||
свокмоу вѣ же тоу
10 стжденьць иако
вль иісѣ же троу
ждъ сѣ отъ пѣти
сѣдѣваше тако на
стжденьци • годи
15 на же вѣ іако шеста
та приде жена отъ
самарна почрѣтъ
воды • гла ки иісѣ
даждъ ми пити
20 оученици бо кго о
шли вѣахъ въ гра
дъ • да брашно коу
пѣтъ гла кмоу же
на самарыни
25 како ты ноуден сы •
отъ мене пити про |
сиши жены сама
ранына сѣца не
прикасаѣтъ во сѣ
30 ноуден самарѣне
хъ отъвѣща иісѣ
и рече аще вы вѣдѣ
ла даръ бѣжи • и къ
то кѣтъ глаголан
35 ти даждъ ми пи
ти • ты вы просила
оу нкго • и далъ ти
вы водѣ живѣ гла кмоу
кмоу жена гн • ни
40 почръпальника
имаши • стоуде
ньць главокъ к
стѣ • отъкждоу оу
бо имаши водѣ |
45 живѣ еда ты боли
и ки дѣца нашего и
іакова • иже дастъ
намъ стоуденьць •
и тѣ из нкго пи и
50 сынове кго и скоти
кго отъвѣща иісѣ
и рече ки вьстакъ
пиѣи отъ воды се
л • вѣжаждетъ сѣ
55 пакы • а иже пиѣтъ
отъ воды ѡже азъ
дамъ кмоу • не има
тъ вѣждати сѣ
въ вѣкъ нѣ вода
60 ѡже азъ дамъ кмоу •
бѣдетъ въ нкмѣ и
сточникъ воды |
истѣкаѣща въ
животъ вѣчны
65 и гла къ нкмоу же
на гн даждъ ми

снѣж водѣж • да ни жа
 ждѣж ни прихощдѣж
 почьрьпатѣж гла
 70 ки нѣсѣ иди при
 зови мѣжъ твои •
 и приди сѣмо отѣ
 вѣща жена и рече
 кмоу не имамъ мѣ
 75 жа гла ки нѣсѣ до
 вѣрѣ рече • тако мѣжа
 не имамъ патѣ бо
 мѣжъ имѣла кси •
 и нынѣ кгоже и
 80 маши нѣсѣ ти ||
 мѣжъ се въ истинѣ
 рече • гла кмоу жена •
 ги • виждѣж тако про
 рокъ кси ты • оци на
 85 ши въ горѣ сен покло
 ниша са и вы гла
 те тако въ нероуцали
 мѣ ксѣ мѣсто • и
 де же кланати са
 90 подобакѣж • гла ки
 нѣсѣ жено • верж
 ми ими тако иде
 тѣ година • кгда
 ни въ горѣ сен • ни
 95 въ ерслимѣхъ • по
 клоните са оцоу
 вы кланакѣте са
 кже не вѣсте мы |
 кланакѣмъ са кже
 100 вѣмъ тако спсѣни
 к отѣ ноуден ксѣ

нѣж придетѣж годи
 на • и нынѣ ксѣ
 кгда истиньнии
 105 поклоньници •
 поклонатѣ са оцоу
 дѣхѣмъ и истинно
 ѣж ино оцѣ тацѣ
 хѣ шѣтѣ • кланѣ
 110 ѣжцихѣ са кмоу
 дѣхѣ ксѣ бѣ иже
 кланакѣтѣ са к
 моу дѣхѣмъ и исти
 ноѣж • достонѣтѣ
 115 кланати са • гла
 кмоу жена вѣмъ |
 тако месѣна приде
 тѣ • нарицакѣмы
 хѣсѣ • кгда тѣ при
 120 детѣ • възвѣстѣ
 тѣ намъ всѣа гла
 ки нѣсѣ азѣ ксѣ
 глаи сѣ товоѣж и
 тогда же придоша
 125 оученици кго • и
 чжждаахѣ са тако
 сѣ женоѣж глааше
 и никѣто же не рече
 кмоу • чѣсо шѣши •
 130 или чѣто глаши
 сѣ никѣж остави же
 водоносѣ свон жена •
 и иде въ градѣ • и гла
 члѣвкомѣ придѣте |
 135 видѣте члѣвка • иже
 рече ми всѣа кланко

сътворихъ еда тѣ
 ксть х̄сѣ придоша
 же из града • и идѣ
 140 ахъ къ нкмоу ме
 ждѣ же симъ • молга
 ахъ и оученици к
 го глѣще равви ѣ
 ждѣ • онъ же рече и
 145 мѣ азъ брашно •
 имамъ ѣсти • кого
 же вы не вѣсте гла
 ахъ же оученици
 кого къ себѣ еда къ
 150 то принесе кмоу ѣ
 сти гла имъ н̄исъ
 мок брашно ксть • ||
 да сътворѣворю во
 лѣхъ посѣлавъшааго
 155 ма и съврѣшѣ дѣло
 кого не вы ли глѣте
 тако кще четыре мѣ
 саци сѣтъ и жатва
 придетъ • се глѣю ва
 160 мѣ възведѣте о
 чи ваши и види
 те нивы • тако пла
 вы сѣтъ • къ жатвѣ
 оуже и жънѣи мѣ
 165 здѣ приметъ • и
 събираетъ плодъ
 въ животъ вѣчь
 ныи да сѣган въ
 коупѣ радоуетъ

170 са • и жънѣи о семь |
 бо слово ксть исти
 нное тако и и
 нѣ ксть жънѣи а
 175 зѣ же посѣлахъ вы
 жатѣ • иде же вы
 не троудисте са и
 ни троуднша са •
 и вы въ троудѣ ихъ
 180 вѣнидосте отъ гра
 да же того • мѣнози
 вѣроваша въ нь о
 тѣ самарѣанъ • за
 слово женѣ съвѣдѣ
 185 тельствоуѣщи
 тако рече ми вса к
 лико сътворихъ
 кгда же придоша |
 къ нкмоу самарѣ
 190 не • молгаахъ кого •
 да вы прѣвѣилъ
 оу нихъ и прѣ
 высть тоу дѣва
 дѣни • и мнози
 195 паче вѣроваша
 за слово кого женѣ
 же глѣаахъ тако оу
 же не за твоѣж вѣсѣ
 дѣ вѣроуемъ са
 200 ми бо слышаахо
 мѣ и вѣмъ тако
 ксть въ истинѣ съ
 пасъ мироу хри
 стосѣ ∴ •• —

(Лл. 29 – 32 об.)

Комментарии к тексту:

7, 47 **дасть** – форма 3-го л. ед. ч. аор. с вторичным оконч. *II–12 троүждь сѧ* – древняя форма действ. прич. прош. вр. с суф. **-ǫs*, присоединенным к основе глагола на *i*; *i* перед глас. > *j*. 15 **іако** – здесь ‘приблизительно, около’ (греч. *ωξ*). 20–21 **ошьли** *вм. Ѡшьли*. 22–23 **коүпать** – 3-е л. мн. ч. наст. вр. 27–28 **самаранына** – род. п. ед. ч. от **самараныни**, ц.-сл. **ѧ** *вм. ст.-сл. ѡ* (др.-рус. **Ѣ**). 30–31 **самарѣнехъ** – местн. п. мн. ч., **Ѣ** *вм. ѧ* (см. 27–28 и др.) восходит к написанию болг. протографа; в глаголице звуки [ѣ] и [а] после [ї] и мягких согл. обозначались одной буквой. 40 **почрьпальника** – ср. совр. черпать. 41–41, 48 **стоүдєньць** – ср. **ст҃ждєньць** (10, 14). 44 **имаши** *вм. имакши* – форма с уподоблением гласн. окончания, идущая из болг. протографа. 45–46 **болии** – сравн. прил. 54 **вѣжаждеть сѧ** – 3-е л. ед. ч. буд. вр. от **вѣжаждати сѧ** – приставка в глаголе **вѣз** -: **вѣз** + **жаждеть сѧ**; [з] + [ж] → [ж’]; 58 **вѣжаждати сѧ** – приставка в глаголе **вѣз**- (см. 54), но *вм. др.-рус. ж* (= [ж’]) ст.-сл. **жд** (= [ж’д’]). 63 **истѣкающѣѧ** – ст.-сл. форма род. п. ед. ч. ж. р. *вм. др.-рус. истѣкающѣѢ*. 65 **ѣла къ нѣмоу** (23, 38–39). 69 **почрьпать** – см. 40. 76, 157 **іако** – союз, вводит прямую речь. 77 **нѣ имамъ** – форма 1-го л. мн. ч. наст. вр. *вм. нѣ имамь* – формы 1-го л. ед. ч. 78, 81 **мѣжъ** *вм. мѣжь* – **ѣ** *вм. ѣ*, написание восходит к болг. протографу. 79 **югоже** – род. п. ед. ч. м. р. относит. мест. **иже**. 83 **іако** – союз изъяснительного предложения. 92 **ими** – форма пов. накл. от **ѣти** (ст.-сл. **ѣти**). 111 **иже** – ‘тот, кто’. 121 **вьсѧ** – субст. форма им. п. мн. ч. средн. р. мест. **вьсь**. 138 **придоша** – по смыслу согласуется с **члѣвомъ** (134). 146 **имамъ** – см. 77. 147–149 **глаахъ ... къ севѣ** – глагол управляет дат. п. с предлогом и без предлога, см. 65. 153 **сѣтворжворю** – описка: лишние два слога **ворю**, но с исправлением ст.-сл. **ж** на рус. **ю** после исконно мягкого [р’]. 155 **сѣвршж** – ср. совр. *совершу*. 164–165 **жъныи мѣздѣ** – **ѣ** *вм. ѣ*, написание восходит к болг. протографу. 177–178 **ини** – ‘иные’. 195–196 **вѣровашѧ ... за слово** – грецизм (ср. ... *διά του λόγου*). 201 **вѣмъ** – формы 1-го л. мн. ч.

Текст 4. Новгородские минеи

Приписки на полях памятника

I

- 1 Азъ грѣшныи рабъ бжїи недостойныи дѣмъка
написахъ кѣнигы сиа • стѣви гжѣ бѣцѣ • да уче
вратникъ бѣ сѧ богаче • азъ бо есмь грѣшныи невѣ
жа • да напсахъ вес показаниа въ своихъ грѣ
5 сѣхъ погроуженъ •

(Сент., л. 176)

II

стѣла бѣце помаган
рабоу своему дѣмъкѣ на мѣнага
лѣта аминъ • простите мѧ грѣшнаго •

(Окт., л. 127)

III

- гїи простите мѧ грѣшнаго
10 оубогаго оунылага недосто
инаго раба своего акова а
мирьскы дѣмъка • прости
те же мѧ аминъ

(Сент., л. 56)

IV

- гїи помози рабоу своему
15 дѣмъкѣ : —

(Сент., л. 57)

V

- гїи простите мѧ
оубогаго и недосто
инаго раба своего
дѣмъкоу : —
20 дѣволъ мѧ

ИЗБЛАЗНИ ДА
ГҀИ ПРОСТИ МА

(Сент., л. 84)

VI

ГҀИ ПРОСТИТЕ МА ГРҀШЬ
НАГО И ОҀБОГАГО И НЕДО
25 СТОИНАГО СҀГРҀШЬША
ТЕБЕ АМИНҀ

(Сент., л. 143)

Комментарии к тексту:

2 ГҀЖҀ БҀЦҀ – да. п. вм. ГҀЖИ БҀЦИ. 3 БРАТНИК – зв. форма; БОГАЧЕ – др.-рус. форма им. п. мн. ч. действ. прич. наст. вр. 7, 15 ДҀМҀКҀ – дат. п. ед. ч. без отражения палатализации [к] перед [ѣ] дифтонгического происхождения. 7 МҀНАГА – описка вм. МҀНОГА. 20 ДҀАВОЛҀ – греч. διάβολος.

Текст 5. Русская правда (1)

- 1 а се вже холопъ оу
дарить ∴
Аже холопъ оударить
свободна моужа • а
5 оубѣжить въ хоро
мъ • а г^нъ кго не вы
дасть • то платити
за нь г^ноу • в^і • гр^нѣ •
а за тѣмъ • аче кдѣ
10 налѣзѣтъ оударе
ныи тѣ • свокого исть
ча • кто же кго оуда
рилъ • то гарославъ
былъ оуставилъ •
15 и оубити • нѣ снѣе к
го оуставиша по ѡци • |
на коуны • любо и би
ти розважавше • и
ли взати грѣвна кѣ
20 нѣ за соромъ ∴

(Лл. 624б – в)

Комментарии к тексту:

8 г^ноу – дат. субъекта. 10 налѣзѣтъ – ѣ в оконч. вм. е.

*Текст 6. Грамота великого князя Мстислава Володимировича
и его сына Всеволода новгородскому Юрьеву монастырю
(около 1130 г.)*

- 1 Се азъ мѣстиславъ володимирь снъ дѣржа роу
сѣскоу землю въ своѣ княженіи повелѣлъ ꙗ
смь снѡу своѣмоу всеволодоу ѿдати боу
цѣ¹ стѡмоу георгиеви съ данію и съ вирами и съ
и вѣно во^тское
- 5 продажами даже которыи князь по моѣмъ кня
женіи почынетъ хотѣти ѿдати оу стѡго георги
ѣа • а бѣ боудн за тѣмъ и стаѣа бѣа и тѣ стын геор
ргин оу него то ѡтимають • и ты игоумене нса
нѣ • и вы братиѣ • донкаѣ же са миръ състонть •
- 10 молитѣ бѣа за ма и за моѣ дѣти • кто са изѡоста
нетъ в манастири • то вы тѣмъ дѣлжны ꙗ
сте молити за ны бѣа и при животѣ и въ сѣмъ
рти • а азъ далъ роукою своѣю • и осеньникъ по
людикъ* даровноѣ полѣтретина десѣте гри
- 15 вьнъ стѡмоу же георгиеви • а се ѣа всеволодъ да
лъ ꙗсѣмъ блюдо серебряно • въ [•л•] грвнъ серебра
стѡмоу же георгиеви велѣлъ ꙗсѣмъ бити въ
нѣ на ѡбѣдѣ коли игоуменъ ѡбѣдають •
даже кто запѣртитъ или тоу данъ и се блю
- 20 до • да соудитъ ꙗмоу бѣ въ днѣ пришьстви
ѣа своѣго и тѣ стын георгин :

Комментарий к тексту:

¹ Бѣници – монастырское село, находящееся близ озера Буници около
Новгорода, боуцѣ – в. п. мн. ч.

Текст 7. Договор с Ригой и Готским берегом

- 1 Что са дѣикѣ по врѣменемъ • то ѿидето по вѣрьменемъ • приказано
боудѣте добрымъ людѣмъ • а любо грамо
тою оутвѣрдаѣть • како то боудѣте всемъ вѣдомъ • ини кто послѣ живын
устанѣтъса • того лѣ^ѣ коли алѣ
брахѣтъ • влѣдка ризкии оумьрлѣ • Ѹздоумалѣ князѣ смольнескын • мьсти
славѣ • двѣдѣ снѣ • прислалѣ вѣ рн
гоу своко лоучышего попа • крьмеа • и съ нимѣ оумьна моужа пантельа •
исвоко горда смольнеска • та
- 5 два была послѣмъ оу ризѣ • из ригы кѣхан на гочкын берьго •
тамо твердити мирѣ • — оутвѣрдилн мирѣ
что былѣ немирно • промьжо смольнеска • и ригы • и готскимъ
берьгомъ • всемъ коупчемъ • Пре сен мирѣ
троудилнса дѣврни людик • Ролфо • не кашела б^ѣн дворанинѣ •
тоумаше смолнанинѣ • аж бы миро былѣ и
дѣ вѣка • оурадили пакѣ мирѣ • како бы^о любо рѣси • и всемоу
латинескомоу языкоу • кто то оу роусе гоститѣ •
На томѣ мироу аж бы мирѣ твѣрдѣ былѣ • тако былѣ князю лю
бо • и рижанѣмъ всемъ • всемоу латинеско
- 10 моу языкоу • И всемъ темѣ кто то на оустоко мора ходитѣ •
аж бы нальзѣ правдоу • то напсати • како то де
ржати роуси • съ латинескимъ языкомѣ • и латинескомоу языкоу
съ роусно • то дѣржати аж быхѣмъ
что тако оучинили • того бѣ не дан • аж бы промьжо нами вон
былѣ • а любо члѣва оубиють до смѣрти • како
члѣва то ѿплатити • аж бы мирѣ не раздроушенѣ былѣ • такѣ
платити • како то бы вонимѣ любо были •
Зде починакѣтъса правда • Аже боудѣтъ своюдѣнын члѣвкѣ оубитѣ • ѿ• гри
венѣ серебра • за голъвоу • Аже
- 15 боудѣте холѣпѣ оубитѣ • а • гривна серебра заплатити • оу
смольнѣскѣ тако платити • и оу ризѣ • и на го
тскомѣ берьзѣ • Око • роука • нѣга • ини инѣ что любо • по плати
гривнѣ серебра • ѿ всакого • платити
за шкѣ • ѿ• серебра • за роукоу • ѿ• серебра • за нѣгоу • ѿ•
серебра • и за всакын соуставѣ • платѣ гривнѣ серебра
За зоувѣ • ѿ• гривнѣ серебра • и смольнескѣ • и оу ризѣ •
и на гочкомѣ березѣ • Кто вниѣтѣ дроуга • дѣревѣ
мѣ • а боудѣте синѣ • любо кровавѣ • полоуторы гривны серебра платити
кмоу • по оухоу оударитѣ • ѿ•
- 20 четвѣрти серебра • послоу • и пѣоу • что оучинитѣ • за двок
того оузлати • два платѣжа • Аже кого оурана

- ть • полоутторы гривны сер•евра • аже воудѣте без вѣка ∷ Тако платити •
оу смолаѣнске • и оу ризѣ • и на
гочкомъ верзѣ ∷ Аже извинитѣса роусинъ • оу ризе • или
на гочкѣмъ березе • оу дывоу кго не сажати ∷ —
Аже извинитѣса латининъ • оу смолаѣнскѣ • не мѣтати кго оу
погрѣвѣ ∷ Аже не воудѣтѣ порѣкы
то оу жельза оусадити ∷ Аже латининъ дастъ • роусиноу то-
варъ свои оу дѣлго • оу смолаѣнске • заплати
25 ти немчиноу пѣрвѣк • хотѣ вы инѣмоу комоу виноватъ • былѣ роонноу ∷
Тако оузати роусѣноу • оу
ризѣ • и на готскомъ березѣ ∷ Аже розгнѣвактѣса князѣ на
свогю чѣвка • а воудѣте винѣватъ немчи
цю роусинъ • а ѡинмѣть князѣ все женоу и дѣти ∷ оу холѣпство •
пѣрвок платити кмоу ∷ латининоу ∷
а потомъ князю какъ любо съ своимъ члвкмъ • Такоу правдоу
вѣзати • роусиноу • оу ризѣ и на го
чкѣмъ березѣ ∷ Аже латининъ дастъ князю хѣлопу въ закѣмъ •
или инѣмоу доброу члѣкоу • а оумре
30 те не заплативъ • а кто кмѣть кго встатѣкъ • томоу платити немчиноу ∷
Такоу правда оу
зати роусиноу оу ризѣ • и на гочкомъ березѣ ∷ Роусиноу не оупирати •
латинина • вднемъ послоу
хомъ • аже не воудѣтѣ двою послоухоу • вдного немчича • а дроугого
роусина ∷ добрыхъ людин • Та
ко латининоу не пѣрпрети роусина • аже не воудѣтѣ послоуха
роусина • а дроугого немчина ∷ оу ризѣ
и на гочкомъ березѣ ∷ Роусиноу не вѣсти латинина • ко жельзоу
горачемоу • аже самъ вѣсхочетѣ ∷ А ла
35 тининоу тако роусина не вести ∷ аже самъ вѣсхочете • Роусиноу
не звати • латина на полѣ битѣса •
оу роускон земли ∷ А латининоу не звати роусина на полѣ
витоса • оу ризѣ и на готскомъ березѣ ∷
Аже латинескии гостъ вѣктѣса мѣжю съвою оу роускон земли •
любо мѣчемъ а любо дѣревѣмъ • князю то
не надобе • мѣжю съвою соудити • Тако аже роускии гостъ
вѣктѣса оу ризѣ • или на гочкомъ березе • латине то
не надѣвѣ • ате промѣжю съвою оурадѣтѣса • Аже застанете
роусинъ • латинеского чѣвка • своию женю • за то
40 платити гривнъ • .ī. серебра ∷ Тако оучинити роусиноу •
оу ризѣ • и на гочкомъ верѣ ∷ платити ∷ Аже ла

Комментарии к тексту:

1 **дѣктѣ** ... **шидето** – формы 3-го л. ед. ч. наст. вр.; **врѣменемь** ... **вѣрьменьемь** – ср. совр. *время*; **воудѣте** и др. – форма 3-го л. ед. ч. наст. вр. 2 **вѣдомъ** – прич. страд. наст. вр. согласовано с **то**; **оутвѣрдатъ** – форма 3-го л. ед. ч. наст. вр. – ср. **твердити**, **оутвѣрдили** (5). 3 **ризнии** – прил. от *Рига*; **Ѹздоумалъ** – глагол, образованный с приставкой **въз-**; **кназѣ** – форма им. п. ед. ч. 4 **кръмеа**, **пантельа** – ср. *Еремей*, *Пантелей*; **исвогго** = **изъ свогго**; **горда** – описка вм. **города**. 5 **послаъмъ** вм. формы дв. ч. **посома**; **оу ризѣ** – в *Риге*; **гочкын** – ч. вм. **ц** (прил. от **готъ**). 6 **пре** – описка вм. **про**. 8 **оу роусе** – форма местн. п. ед. ч. с предлогом. 10 **оустоко** = **встокъ** (< **възтокъ**). 13 **былы** – описка вм. **было**. 15, 21 **оу смольнѣскъ** ... **оу ризе**, **оу смолѣнеске** ... **оу ризѣ** – формы местн. п. ед. ч. с предлогом. 18 **смольнѣскъ** – форма местн. п. ед. ч. без предлога. 20 **оузати** – ср. **възати** (28). 22 **дывоу** – описка вм. **дывоу**. 25 **рооноу** – описка вм. **росиноу**. 30 **встатъкъ** – в сп. **В** и **С** **останъкъ** – ‘наследство’. 37 **оу роускон земли** – форма местн. п. ед. ч. с предлогом. 39 **ате** = **ать**; **свокю** = **съ свокою**.

Текст 8. Русская правда (2)

- 1 ѡ бородаѣ
... а кто по
ръвѣтъ бородоу • а
выиметь знамень
5 ꙗ • а вылѣзютъ лю
дык • то • ѿи • грѣнѣ •
продаже • аже безъ
людии • а въ поклепе
то нѣтоу продаже ∴
10 ѡ зювѣ ∴
ѡже вывбютъ зювѣ •
а крѣвь оувидаѣтъ
оу него въ рѣѣ • а люди
вылѣзютъ • то • ѿи •
15 грѣнѣ продаже а
за зювѣ грѣна ∴
(Л. 621а)

- 1 ѡ женѣ ∴
ѡже кто оубыѣтъ же
ноу то тѣмъ же сѹ
домъ соудити • тако
5 же и моуже ѡже бѹ
детъ виноватъ • то
полъ виры • кѣ • грѣнѣ •
а в холопѣ и въ ро
бѣ виры нѣтоуѣтъ •
10 нѣ ѡже боудетъ ве
зъ вины оубыѣнѣ •
за холопѣ оуроукъ за |
платити • или за ро
боу • а князю • ѿи • гри
15 внѣ продаже
(Лл. 621в – г)

Текст 9. Жалованная грамота княгини Аграфены

- 1 В до^м свѣ^ти трѣци • се ѡзъ кнѣ^жини огрофѣ^нна кнѣ^жофона
сиева иванови^ч • своими дѣ^тми со кнѣ^жмъ семе
но^м • да со кнѣ^жмъ василиемъ с о^онасиеви^ч • дали
ѣсма^л • игумену зиновию • трѣцско^м • в сергѣ^вевъ
- 5 монастырь з бра^тѣю • въ своеи вотчинѣ^х • на шохснѣ^х • мо
настырь никольской • с церковными землѣ^м • вни
зъ по шохснѣ^х • по криничища • а върхъ по шохснѣ^х
по обакумовскую землю • и с пожнѣ^м • с лѣ^ссомъ • да
в ѡ^лчовско^м • ѣзу • двѣ^х ночи никольскыѣ^х • да ^ввърхъ
- 10 по шохснѣ^х голузино пустошь • да нахта • да сло
бодка в соснѣ^х • да нахта • да березово • да ро
гатьскыѣ^х • да дивново • да мѣ^лкошино • да е
лѣ^ково • да бармино • да на оной сторонѣ^х шо
хсны чѣ^вьское • а дали ѣсма^л то с^о всѣ^мъ с тѣ^мъ
- 15 куды ходиль • плугъ • и соха • и коса • и топоръ
и ловища ис тѣ^х земель • а ѣзъ ѣсма^л имъ дали би^т в шо
хснѣ^х туто гдѣ^х имъ любо и на оустие • а ловити и
мъ двѣ^хма неводы монастырьскыи • на шохснѣ^х
и на волзѣ^х • а с тѣ^х дву неводо^в монастырьски^х на^м
- 20 кнѣ^жмъ не имати пошлины • никоторые • а
опрече тово колко неводо^в ни поиде^т мона
стырьскы^х • и на^м кнѣ^жмъ имати пошлина с ни^х
по старинѣ^х • а дали ѣсма^л то по своихъ родите
лѣ^ххъ • и по себѣ^х на поминокъ • а што на^м дава^т оле
- 25 ксандру старцю русану • дватца^т рубле^в нооуго
родьскы^х да десѣ^т • ходѣ^хчихъ • и то с на^гнѣ^х нашъ и
гуме^н зиновеи з бра^те [ю] снѣ^л • а тѣ^ххъ имъ земля
и монастырѣ^х • отъ сергѣ^вева монастырѣ^х не
прода^т ни ода^т никудѣ^х ни промѣ^нити никому •
- 30 А на то послу^х кнѣ^ж семень ондрѣ^веви^ч • да паве^л
петро^в • да олексе^ви ондрѣ^вевъ снѣ^х корѣ^ни^х

А грамоту писа^п пантелѣи медвѣдѣвъ • а
запечатали есма^л сию грамоту печати
ю одною • мѣтри своеѣ книжиною огро^фна^нною

Комментарии к тексту:

1–2 офонасиева – первоначальная буква х исправлена на ф.
1 до^м свѣ^ти трѣци – Троице-Сергиев монастырь, см. № I. 1–3 огро^фна^н...
со семено^м ... со василиемъ – княгиня Аграфена, князя Семен и Василий
– вдова и дети князя Афанасия Ивановча, имевшего владения по реке
Шексне.

*Текст 10. Правовая грамота судьи Ивана Харламова
1462–1470 гг.*

- 1 По г^сдар^л своего грамот^ѣ велико^г кн^л³ ивана васи^ле
вича • си^и судь суди^и иванъ харламовъ та^лга^пс^л
гридка голузливой съ симоновьски^м старцо^м съ
семено^м • ставъ на земл^ѣ на антоновьской п^ѣсто
5 ши и на тенетилоче • и на лем^ѣгин^ѣ и на исае
ве • та^к рекль гри^лка • то г^{не} земли великого кн^л³
черныи та^лглыи • а чернецъ симоновьскыи семе^н
паше^т ихъ безлепъ • а зове^т земл^лми монастырь
скими и с^ѣдыа въспросиль черныца семена поче
10 м^ѣ ты т^ѣе земли и п^ѣстоши зовешъ монасты
рскими • а и^х пашешъ • грамота ѣ ва^с данаа или
к^ѣпчаа на т^ѣе земли и п^ѣстоши е^сть ли • и чернецъ
семень та^к рекль • грамоты г^{не} ѣ нас к^ѣпчии
и даныи на т^ѣе земли и п^ѣстоши были • да па
15 гор^ѣли в пожаръ в с^ѣздальской а были г^{не}
пере^ж мене приказники ѣ соли данило строило^в
да никита м^ѣкинъ • а т^ѣе земли и п^ѣстоши па
хали на монастырь изъстарины • а нынеча г^{не}
после и^х па^ш т^ѣе земли и п^ѣстоши на монасты
20 рь л^ѣтъ за два^тце^т и с^ѣдыа въспроси^л черныца се
мена • ком^ѣ то в^ѣдомо что ты пашешъ т^ѣе
земли и п^ѣстоши на монастырь л^ѣтъ за два^тце^т
и семень чернецъ та^к рекль в^ѣдомо г^{не} то с^ѣ
с^ѣдо^м старожи^лцо^м велико^г кн^л³ люде^м которыи
25 т^ѣе земли и пустоши пахали на монастырь
гри^лке авд^ѣев^ѣ да ивашк^ѣ острецев^ѣ • да по
л^ѣтъ да ошаш^ѣ • а се г^{не} знахори мои передь
тобою • и с^ѣдыа въспросиль гри^лки голузнивого
почем^ѣ ж ты т^ѣе земли и п^ѣстоши зовешъ вели
30 кого кн^л³ земл^лми черныи та^лглыи и гри^л
ка та^к рек^ль в^ѣдомо г^{не} то • никит^ѣ ежовъ

скомъ да стѣпанъ ершовскомъ • что тѣе земли
и пѣстоши велико^г кня^з черныи талгли • и сѣ
дыа въспроси^т гри^дкины^х знахоревъ никиты да
35 стѣпана скажите въправдѣ что ва^м вѣдомо • и ни
кита да стѣпанъ та^к рѣкли мы гнѣ вѣдаем, что
тѣе земли и пѣстоши велико^т кня^з черныи тал
гли а помни^м лѣтъ за три^тце^т • и сѣдыа въспро
силъ семеновы^х знахоревъ гри^дки авдѣева
40 и его товарищ^б скажите въправдѣ что ва^м вѣдо
мо и гри^дка с товарищи та^к рѣкли • на^м гнѣ вѣдо
мо что тѣе земли и пѣстоши паш^т на мо
настырь ѿ моръ великого лѣтъ за п^тдес^т •
и потомъ сѣдыа черныца семена опра
45 виль а земли и пѣстоши присѣди^т монасты
рю а гри^дкѣ голузниво^т обвиниль • а на сѣдѣ
были семень вольжиньской да бѣлгакъ
захаровъ да никита глѣбовъ •

Комментарии к тексту:

3 гридка голузницей – Голузничьий Гридя, крестьянин великого князя Ивана III Васильевича. 4–6 антоновской пѣстоши, ... на тенетиллове, ... лемѣгинѣ, ... исаѣе – пустоши у Соли Галицкой (совр. г. Солигалич в Костромской обл.) 43 – ѿ моръ великого – сильный мор в Галиче, Костроме и Ярославле был в 1420 г.

Текст 11. Новгородская летопись по Синодальному списку

III

- 1 [...] Той^к осени мн^о зла с^л створи •
поби мразь обильк^к по волості •
а на търожкоу все чело бы^с • и за
10 та кнзъ вършь • на търожкоу не
5 поу^с въ городъ ни воза • и посла
ша по кнз^л смена борисовиц^л •
в^лчеслава клим^лтиц^л • зоу
быц^л такоуна • и т^лхъ при^ла • |
и кого послашь и кнзъ при^ла а нов^лѣ
10 город^лѣ зло бы^с вельми • кадь ржи
коупл^лхоуть по • і • г^лрвн^лъ • а овса
по • г^л • г^лрвн^лѣ • а р^лѣп^лѣ возъ по • в • г^лрв^л
н^лѣ та^лд^лхоу люди^ссновоюю кору •
и листь липовъ • и мохъ • О гор^лѣ
15 тьгда бра^лѣ б^лше • д^лѣти сво^к да
та^лхоуть одьренъ • и поставиша
скоудельницу • и наметаша по
лноу • О гор^лѣ б^лше • по търгоу тру
пик^к • по оулиц^лмъ троупик^к • по
20 полю троупик^к • не можахоу пси
из^лѣдати ч^лѣвк^к • а вожане по
мроша • а останъке разидес^л •
и тако по гр^лѣхомъ нашимъ ра
зидес^л власть наша • и градъ
25 нашъ • Новгородъци же останъ
ке живыхъ • послаша гюрг^л и
ванковиц^л посадника • и сте
пана твърдиславиц^л • ины ||
моужа по кнз^л • и т^лхъ при^ла • а
30 въ новъгородъ приславъ ивора и
чапоноса • выведе кн^лгыню сво

ю к собе • дъчерь мьстислалу • и по
 томъ послаша маноуилоу • **га**голь
 чевича • съ последнею речью • пои
 35 ди въ свою оѣиноу • къ стѣи софи
 и • не идеши ли а повежь ны • **га**росла
 въ же и тѣхъ не поу^с • а гость новъ
 городьскый весь прига • и бѣ новѣ
 городѣ печаль и въплъ • Тьгда^ж
 40 оучновъ мьстисла^б • мьстиславлі
 цъ • зло то • выѣха въ новьгородъ •
 мѣца февра^д • въ аї • днѣ • и га • хота •
 григоревица намѣстника **га**ро
 слала • и всѣ дворѣны искова ∴
 45 И выѣха на **га**рослалъ дворъ и цѣ
 лова чѣтныи крѣтъ а новгородъ
 ци к нему • **га**ко с нимъ въ живо
 ть и въ смѣрть • любо изищю мою^ж |
 новгородьстии и волости • паки ли
 50 а головою повалю за новьгородъ •
гарославоу же бы^с вѣсть на тържь
 къ • и изгошиша твърдь • а поути
 ѿ новагорода все засекоша • и рѣ
 коу тьхвѣрцю • а въ новьгородъ въ
 55 сла • рѣ • мою^ж • новгородьць мьсти
 сла^б проваживать из новагорода •
 и не **га**шася по то нъ вси быша оди
 нодѣшно и то • рѣ • мою^ж • и посла кнѣзь
 мьстиславъ • съ новгородьци къ
 60 **га**росла^б • на тържькъ • по^д гюрга •
 сто^т ѿ • на търговищи • и свои му
 жь поу^с • снѣу кланю ти ся мою^ж
 мои • и гость поу^с а самъ съ торожь
 коу поиди а съ мною любѣвь въ
 65 зми • Кнѣзь же **га**росла^б того не оу

любивъ • поусти попь без мира •
 а новгородце съзва на поле за ть
 ржкъ • въ м^а • поу^аноюу соу^б • въ ||
 си моу^к • и гостьбници • измавъ ꙗ
 70 вс^а посла исковавъ по своимъ горо
 домъ • а товары ихъ раздаѣа и ко
 не • а б^аше вс^ѣхъ новгородьць •
 боле • •^рв^ѣ • и приде вестъ въ новъ
 городъ • б^аше же новгородьцевъ
 75 мало • ано тамо измано в^ачьші
 ꙗ моу^к • а мньшекъ они розидоша
 с^а а иноѣ помьрло голодомъ • кн^а
 зь же мьстиславъ • створи в^ѣцѣ^ѣ
 на ꙗрослалѣ дворѣ^ѣ • и поидемъ ре^ѣ
 80 поищемъ моу^к своихъ • вашей бра^ѣ
 и и волости своѣи • да не боуде
 ть новыи тьргъ новгородомъ •
 ни новгородъ тьржкомъ • нъ къ
 де ꙗстаѣ софита тоу новгородъ • а и
 85 въ мнзѣ бѣ и в малѣ бѣ и правд : —
 (Лл. 81–83)

Комментарии к тексту:

3, 4 на тьржкоу, 63–64 торожькоу – ср. на тьржкъ (51–52), о ис-
 правлено из ѣ; написание ѣро, оро отражает 2-е полногласие. 5, 37, 63
 поу^ѣ = поусти. 9 послашь – описка вм. послаша. 12 г^рвнѣ, рѣпѣ – формы
 род. п. ед. ч. 15 дѣти свок – суц. ср. р. дѣта во мн. ч. склонялось как суц.
 м. р. с древней основой на *i; в свок буква ꙗ вм. ѣ. 16 одьрень – ср. дьрнъ
 (> дерн), см. 3, 4, 18 горѣ – ѣ вм. е. 22, 25–26 останьке – форма им. п.
 ед. ч., которая в своей истории восходит к зв. форме. 26 останьке... по-
 слаша – согласование во мн. ч. с собир. суц. 32 мьстислалю – выпадение
 звонкого губного в перед сонорным л. 43–44 ꙗрослалѣ, 45 ꙗрослалъ,
 79 ꙗрослалѣ – то же, что мьстислалю. 59 новгородьстии – ц.-сл. (ст.-сл.
 по происхождению) форма прил. с суф. -ьст- во мн. ч. при -ьск- в ед.
 69 измавъ, 75 измано вм. изимавъ, изимано. 71–72 коне – е вм. ѣ.
 75–76 в^ачьшіѣ – форма вин. п. мн. ч. от в^ачьший, ꙗ вм. ѣ. 76 мньшекъ –
 форма им. п. ед. ч. субст. суц. 78 вѣцѣ – конечное ѣ вм. е.

*Текст 12. Грамота псковского князя Ивана Александровича
1463–1465 гг.*

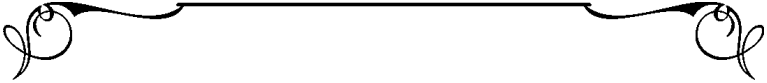
- 1 ✠ Ѡ кнѣжѧ псковьского ивана • александрови^Ѡ • и Ѡ по
садни^{кѣ} • псковьского степенного • максима лари
вонови^Ѡ • и Ѡ всехъ посадниковъ псковьскихъ
и Ѡ богарь псковьскихъ • и Ѡ купцовъ и Ѡ всего пскова
5 суседомъ нашимъ • посадникомъ рижкимъ • и рат
маномъ рижкимъ • здесе залуют сѧ намъ • молоди
и люди купцини • иване • да кузма • на вашего
брата на иволта • что тотъ иволтъ не знаѧ бѣга
вдержѧль нашихъ купцинь ивана да кузму
10 •ѣ• дѣнеи • а искал на нихъ • животу брата сво
его ивана • что убиль брата его • слуга его
жь • а искалъ на нихъ чепи зо^{ло}тои да дву ковшо
въ серебряныхъ да кругу воску да белке
безъ числа • да полътретѧдъчѧти бочекъ пи
15 ва да •дѣ• и бочекъ меду пресного • ино посадни
ки и ратмани того росмотрите • мы тому велми
дивим сѧ • что теи • иволтъ • не право чинить что
на нашихъ правыхъ людехъ ищеть • цего
у брата его и не было • было то такъ ка^{кѣ} бра его
20 убивъ слуга тую жь ночь жбегле ино Ѡста
ло^{шѣ} у него • полътретѧдъчѧть боцекъ пива • да
•дѣ• бочке меду сыщеного • ино тоѣ пиво и мѣдъ
поимали наши люди кому былъ иване
виновать • а животь его за печѧть^ю лежалъ
25 на городе • потомъ приехавъ иволтъ просиль
у насъ исправе головника и животу и пива и ме
ду и мы шбыскавъ головника • выдали и живо
тъ брата его • и шнѣ еще почѧль просити пива
и меду • и мы поставили • передъ иволтомъ ты
30 хъ люди • котории имали пиво и медъ за свои пе
нежи • иволтъ стоѧ говорилъ такъ мои братъ не
винова былъ никому жь • и мы Ѡвечѧли иволту

- мы тебе • с тымы людмы судъ • дадимъ по пскои
 послине • и шнъ ѿвечалъ газъ приехалъ въ пско^{вѣ} не тл
 35 гатсе • и вы посадники рижкии • и ратмани
 не даваите воли такимъ зброднамъ надъ наши
 мы купцинамы • что бы шп^л не держалъ нашихъ
 купцинъ никого • а надобно ему на тыхъ людехъ
 искати • котории поймали пиво и медъ за свои
 40 пенежи • и шнъ пусть едетъ ко пскову мы ему судъ
 дадимъ
 жалуют сал иване филимонове • да кузма креневе
 на ивана • на кортавого • взалъ у нихъ • к̄ • гривень
 а взалъ передъ судьєю • передъ кортомъ • что на кескои
 45 улици живеть •

Комментарии к тексту:

1 кѣжа, 20–21 ѿстало^{шб}, 6 залуют сал, 34 послине и др. – написания со взаимной меной букв ж – з и с – ш свидетельствуют о неразличении шипящих и мягких свистящих и совпадении их в мягких, вероятно, шепелявых звуках – ср. употребление после ж, так же как и после ч, только буквы л. 2 степенного (< стѣпенного), всехъ (3) и др. – при отсутствии в грамоте буквы ѣ – свидетельство утраты особой фонемы <ѣ> и совпадения ее с <е>. 2–3 ларивоновѣ^т – ср. Ларион. 7, 23 иване, 42 филимонове, креневе – формы им. п. ед. ч., см. то же в новгородских берестяных и двинских грамотах (№ 7 и 39, XIII). 7 купцини, 18 цего, 21 полътретьадъчаль и др. – взаимная мена букв ц и ч отражает неразличение соответствующих согласных. 9 вдержалъ = удержалъ – написание в на месте у отражает произношение [ǰ] на месте [w]. 13 белке, 22 бочке, 26 исправе – форма род. п. ед. ч. с окончанием, характерным для дат.-мест. п. (е вм. ѣ). 14 полътретьадъчати – описка, см. 21 полътретьадъчаль. 17 теи – форма им. п. ед. ч. указат. мест., ср. бел. тэй. 19 бра – описка вм. брата. 20 жбегле (=збѣгль) – по Шахматову, конечное [е] появилось фонетически из сочетания –ль к, где к форма 3-го л. ед. ч. от быти, в результате выпадения [i] между гласными: –льѣ > ѣе > ѣе. 30–31, 40 пенежи = пѣнази, 34–35 тлгасе – е вм. л в заударном положении. 32 винова – описка вм. виновать. 33 пскои – описка вм. псковьскои. 42–45 Эти строки написаны ниже печати справа налево.

РЕКОМЕНДУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА



Источники

1. *Василенко И.А.* Историческая грамматика русского языка: сб. упражнений. – 3-е изд., перераб. и доп. – М.: Просвещение, 1984. – 240 с.
2. История русского языка: учеб. пособие для студ. филол. фак. высш. учеб. заведений / О.А. Черепанова, В.В. Колесов, Л.В. Капорулина и др. – СПб.: Филологический факультет СПбГУ; М.: Академия, 2003. – 240 с.
3. *Крысько В.Б.* Упражнения и таблицы по исторической грамматике русского языка: метод. разработка. Ч. I. Историческая фонетика. – Рига, 1988. – 59 с.
4. Хрестоматия по истории русского языка / авт.-сост.: В.В. Иванов, Т.А. Сумникова, Н.П. Панкратова. – М.: Просвещение, 1990. – 496 с.

Основная

1. Историческая грамматика русского языка. Морфология: учебно-методическое пособие (для студентов II курса очной формы обучения филологического факультета) / авт.-сост. М.А Харламова, О.Ю. Васильева. – Омск: Изд-во Ом. гос. ун-та, 2009. – 124 с.
2. *Колесов В.В.* Историческая грамматика русского языка. – СПб.: Филологический факультет СПбГУ; М.: Академия, 2009. – 512 с.
3. *Колесов В.В.* История русского языка. – СПб.: Филологический факультет СПбГУ; М.: Академия, 2005. – 672 с.
4. *Марков В.М.* К истории редуцированных гласных в русском языке. – Казань, 2007. – 260 с.
5. *Осипов Б.И.* История русского письма: Графика. Орфография. Пунктуация. – Омск, 2012. – С. 27–56.

Дополнительная

1. *Аванесов Р.И.* Русская литературная и диалектная фонетика. – М.: Просвещение, 1974. – 287 с.
2. *Иванов В.В.* Историческая грамматика русского языка. – М., 1983 (и др. издания).
3. *Иванова Т.А.* Старославянский язык. – М., 1977; 2-е изд. – М.: Высшая школа, 1997; СПб.: Филологический факультет СПбГУ, 2005 – 222 с.
3. *Колесов В.В.* Русская историческая фонология. – СПб.: СПбГУ, 2008. – 400 с.
4. *Осипов Б.И.* История славянской просодической системы: обзорная лекция для студентов филологического факультета. – Омск, 2000. – 15 с.
5. *Осипов Б.И.* Основы славянского языкознания: учеб. пособие (для студентов филологического факультета). – Омск, 2004. – 202 с.
6. *Осипов Б.И.* Судьбы русского письма: история русской графики, орфографии и пунктуации: монография. – М.: Ин-т русского письма РАН; Омск: ИЦ «Омский научный вестник», 2010. – 320 с.
7. *Попов М.Б.* Проблемы синхронической и диахронической фонологии русского языка. – СПб.: Филологический факультет СПбГУ, 2004. – 346 с.

Для конспектирования

1. *Глускина С.М.* О второй палатализации заднеязычных согласных в русском языке // Псковские говоры. – Псков, 1968. – Т. 2 (тема 4).
2. *Горшкова К.В.* Очерки исторической диалектологии Северной Руси. – М., 1968. – С. 79–81 (тема 7, занятие 2); С. 81–90 (тема 9); С. 90–100 (тема 10); С. 100–118 (тема 8, занятие 1).
3. *Калнынь Л.Э.* Развитие категории твердости и мягкости согласных в русском языке // Уч. зап. Института славяноведения. – М., 1956. – Т. 13 (тема 9).
4. *Обнорский С.П.* Переход **е** в **о** в современном русском языке // Избранные работы по русскому языку. – М., 1960. – С. 215–234 (тема 10).

СПРАВОЧНЫЕ ТАБЛИЦЫ

Таблица 1

**Происхождение праславянских гласных фонем
в результате дефонологизации количественных различий**

| | |
|-------------|----------|
| *ā, *ō > *a | *ī > *i |
| *ǣ, *ǫ > *o | *ī̄ > *ь |
| *ē > *ě | *ū > *y |
| *ě > *e | *ū̄ > *ь |

Таблица 2

Монофтонгизация дифтонгов

| | |
|---------------|------------|
| *oī > *ě, *i | *oū > *u |
| | *aū > *u |
| *eī > *i | |
| *aī > *ě | *eū > *'u |

Монофтонгизация дифтонгических сочетаний

| | |
|--------------|--------------|
| *ēn, *ēn | *ǣn, *ān |
| *īn, *īn > e | *ōn, *ōn |
| *ēm, *ēm | *ūn, *ūn > o |
| *īm, *īm | *ām, *ām |
| | *ōm, *ōm |
| | *ūm, *ūm |

**Происхождение исконно мягких согласных
в праславянском языке**

I палатализация

| | |
|-----------|----------------------------------|
| *g > *ž' | Перед *e, *i, *ь, *e, *ě < *ē |
| *k > *č' | |
| *ch > *š' | |

II палатализация

| | |
|-----------|-----------------------|
| *g > *z' | Перед *ě, *i < *oi |
| *k > *c' | |
| *ch > *s' | |

III палатализация

| | |
|--------------------------|-----------|
| После *i, *ь, *e, *ьг | *g > *ž' |
| | *k > *č' |
| | *ch > *š' |

Йотовая палатализация

| | | | |
|-----------|------------|-----------|------------|
| *zj > *ž' | *gj > *ž' | *rj > *r' | *bj > *bl' |
| *sj > *š' | *chj > *š' | *lj > *l' | *pj > *pl' |
| | *kj > *č' | *nj > *n' | *vj > *vl' |
| | | | *mj > *ml' |

Методическое правило 1

Различие первой и йотовой палатализации

1. Если шипящий находится перед гласным переднего ряда, он возник по I палатализации:

***oki > ОЧИ.**

Исключения:

а) в существительных с основой на *jō (окончание -ь) шипящий возник по йотовой палатализации:

***plakjōs > ПЛАЧЬ;**

б) в причастиях на -ень и существительных на -ение, образованных от глаголов на -ити, шипящий возник по йотовой палатализации:

***lěkitej → *lěkjenъje > *lěkjenъje > lěc'еньje > ЛѢЧЕНИЕ.**

2. Если шипящий находится перед гласным непереднего ряда, он возник по йотовой палатализации:

***sěkja > СѢЧА.**

Исключения: в глаголах на -жати, -чати, -шати и существительных типа *жаба*, *жарь*, *чась* шипящий (чередующийся с заднеязычным) возник по I палатализации, так как <a> < *ě:

***krikětej > *krič'ětej > *krič'ati > КРИЧАТИ**

(но: **ПРОВОЖАТИ**, где <ж'> < *dj).

Таблица 5

**Общевосточнославянские изменения согласных с j
и сочетаний *gt, *kt
в сопоставлении с южнославянскими**

| <i>Праславянское</i> | <i>Восточнославянское</i> | <i>Южнославянское</i> |
|----------------------|---------------------------|-----------------------|
| *dj | ž' | ž'd' |
| *tj | č' | š't' |
| *zdj | ž'd'ž' | ž'd' |
| *zgj | ž'd'ž' | ž'd' |
| *stj | š'č' | š't' |
| *skj | š'č' | š't' |
| *drj | dr' | ž'd'r' |
| *trj | tr' | š't'r' |
| *strj | str' | š't'r' |
| *slj | sl' | š'l' |
| *tvj | tvl' | š't'vl' |
| *gt/i,ь | č' | š't' |
| *kt/i,ь | č' | š't' |

Таблица 6

**Отражение праславянских сочетаний гласных с плавными
в общевосточнославянском и южнославянском**

| <i>Праславянское</i> | <i>Восточнославянское</i> | <i>Южнославянское</i> |
|----------------------|---------------------------|-----------------------|
| *tor̥t | torot | trat |
| *to̯lt | tolot | tlat |
| *ter̥t | teret | trět |
| *te̯lt | telet | tlět |
| *or̥t | rat | rat |
| *o̯lt | lat | lat |
| *ō̯rt | rot | rat |
| *ō̯lt | lot | lat |

Таблица 7

**Восточнославянские и южнославянские фонетические
явления начала слова**

| <i>Восточнославянское</i> | <i>Южнославянское</i> |
|---------------------------|-----------------------|
| ja | a |
| y | ju |
| o | je |
| jě | ja |

**Сопоставление звуковых систем
древнерусского языка середины XI в.
и старославянского языка**

| <i>Праславянский</i> | <i>Древнерусский</i> | <i>Старославянский</i> |
|---|---------------------------------------|------------------------|
| 1. Результаты палатализации | | |
| *dj | ž' | ž'd' |
| *tj | š' | š't' |
| *kt/i,ь | č' | č't' |
| и т.д. (см. табл. 5) | | |
| 2. Изменение сочетаний гласных с плавными | | |
| *toꙗt | I полногласие | Неполногласие |
| *ōꙗt | rot | rat |
| *tъꙗt | Сохранение tъꙗt или II полногласие | Слоговой плавный |
| (см. табл. 6, 13, 14) | | |
| 3. Явления начала слова (см. табл. 7) | | |
| 4. Качество <ě> | | |
| *ě | [ê] | [ä] |
| 5. Носовые гласные | | |
| *o̅ | <y> | <o̅> |
| *e̅ | <ä> > <'a> | <e̅> |
| 6. Полумягкие согласные | | |
| *t | t' | ṭ |

Таблица 9

Система гласных фонем древнерусского языка в начале X в.

| Гласные | Передние | | Непередние | |
|----------------|-----------------|-------------------|-------------------|-----------------|
| | лабиализованные | нелабиализованные | нелабиализованные | лабиализованные |
| Верхние | | <и> | <ы> | <у> |
| Средне-верхние | <Ѡ> | <ѣ, ѥ> | <ѧ> | |
| Средне-нижние | | <е, е̑> | | <о, ѡ> |
| Нижние | | <ѣ̑> | <а> | |

Таблица 10

Система согласных фонем древнерусского языка в начале X в.

| Губные | | Язычные | | | |
|--------|-------------|----------------------|-------------------------|---------------------------------------|--------------------------|
| | | передние | средние | | задние |
| | | | неаффрикаты | аффрикаты | |
| Шумные | <б>, <п> | <д>, <т> <з>, <с> | <з"̑>, <с"̑> | <ц"̑> <ш"̑ ч"̑>, <ч"̑>, <ж"̑ дж"̑> | <г>, <к> <х> (<γ>) |
| Глайды | <м> <ц̑> | <н> <р> <л> | <н"̑> <н"̑> <л"̑> | | |

Таблица 11

Падение редуцированных

| | |
|-----|-------|
| [ѣ] | > [o] |
| [ѥ] | > [e] |

Таблица 12

Методическое правило 2***Реконструкция редуцированных***

Если в современном русском языке в пределах одной морфемы наблюдается чередование гласного с нулем звука, в древнерусском языке в этой морфеме был редуцированный:

[o]//[∅] < [ѣ]//[ъ] (**сон < СЪНЪ**)

[e]//[∅] < [ѥ]//[ь] (**день < ДЬНЬ**)

Исключения:

лед < ЛЕДЪ, ров < РОВЪ, корень < КОРЄНЬ
(чередование возникло по аналогии);

земель < ЗЕМЛЪ, ветер < ВѢТРЪ, огонь < ОГНЬ и др.
(чередование возникло вследствие развития неорганического гласного)

Таблица 13

**Отражение праславянских сочетаний
редуцированных с плавными
в общевосточнославянском и южнославянском**

| <i>Праславянское</i> | <i>Восточнославянское</i> | <i>Южнославянское</i> |
|----------------------|---------------------------|-----------------------|
| *tьrt | tьrt, тьрт | tr̥t |
| *tьlt | tьlt, тьлт | tl̥t |
| *tьrt | tьrt, тьрт | tr̥t |
| *tьlt | tьlt, тьлт | tl̥t |

Таблица 14

Первое и второе полногласие

| I | II |
|----------------|--------------|
| *tor̥t > torot | *tьrt > тьрт |

Таблица 15

Методическое правило 3

Происхождение /e/ в русском языке

1. Если в определённой морфеме [e]//[ø], следовательно, /e/ < /ь/:
отец < ОТЬЦЬ.
2. Если в позиции t'et [e]//[o], следовательно, /e/ < /ě/:
лес < ЛЬСЬ;
исключение: славянизмы и заимствования (*перст, газета*).
3. Если /e/ // /o/ // /ø/, следовательно, /e/ < /e/:
веду // вёл < ВЕДОУ // ВЕЛЪ.
4. В сочетаниях типа tьrt в корне слова /e/ < /ь/:
верх < ВЬР(Ь)ХЪ

СОДЕРЖАНИЕ

| | |
|--|----|
| Предисловие | 3 |
| Принятые сокращения | 4 |
| Часть I | |
| ТЕМА 1. Графика древнерусских текстов и её история..... | 7 |
| ТЕМА 2. Отражение общеславянских фонетических явлений в звуковой системе древнерусского языка | 9 |
| ТЕМА 3. Общевосточнославянские фонетические явления (VI–IX вв.) | 11 |
| ТЕМА 4. Исходная система фонем древнерусского языка (X–XI вв.) | 13 |
| ТЕМА 5. Утрата ринезма в древнерусском языке | 15 |
| ТЕМА 6. Вторичное смягчение согласных в древнерусском языке | 16 |
| ТЕМА 7. Падение редуцированных гласных в древнерусском языке | 17 |
| ТЕМА 8. Следствия падения редуцированных гласных в древнерусском языке | 21 |
| ТЕМА 9. Преобразование системы консонантизма в русском языке | 24 |
| ТЕМА 10. Переход /e/ в /o/ в русском языке | 25 |
| Часть II | |
| Упражнения и задания для самостоятельной работы..... | 27 |
| Тексты для анализа и исторического комментирования | 40 |
| Рекомендуемая литература | 64 |
| Приложение. Справочные таблицы | 66 |

Учебное издание

Харламова Марина Александровна

ИСТОРИЧЕСКАЯ ГРАММАТИКА
РУССКОГО ЯЗЫКА
ФОНЕТИКА

Учебно-методическое пособие
для студентов II курса очной формы обучения
факультета филологии и медиакоммуникаций

Редактор *Г. Н. Орлов*

Технический редактор *М.В. Быкова*

Дизайн обложки *З.Н. Образова*

Сертификат соответствия № РОСС RU.АЕ88.Н01449

Срок действия с 26.07.2012 г. по 25.07.2015 г.

Подписано в печать 21.08.2013. Формат бумаги 60x84 1/16.

Печ. л. 5,0. Усл.-печ. л. 4,65. Уч.-изд. л. 4,3. Тираж 60 экз. Заказ 172.

Издательство Омского государственного университета

644077, Омск-77, пр. Мира, 55а

Отпечатано на полиграфической базе ОмГУ

644077, Омск-77, пр. Мира, 55а